

Raport Akcja Zima 2011/12



[www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl)

# KĘCZANIN

NR 12 (241)  
grudzień 2011

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

Zapraszamy na  
Festiwal Lodu





# Zapraszamy na Festiwal Lodu w Kętach

## Zimno? Lodowato?!

Dziesiątego grudnia Kęty rozgrzeją Cię do czerwoności podczas Festiwalu Lodu. Płyta naszego rynku na ten jeden dzień zamieni się w zimowe królestwo.

Już o godzinie 12.00 rozpocznie się przedświąteczny jarmark. W centrum miasta swoje wyroby sprzedawać będą rękodzielniczy. Nie zabraknie również stoisk gastronomicznych i handlowych. Podczas jarmarku nabyć będzie można ozdoby świąteczne, choinki, wyroby wełniane, piwa lokalne i europejskie, różnego rodzaju miody i wyroby z wikliny oraz pyszne, gorące potrawy kuchni polskiej.

Po godzinie 15.00 zgromadzeni na rynku będą mogli obejrzeć prawdziwe, lodowe show. O podgrzanie atmosfery zadbają przedstawiciele firmy Ice Evolution, którzy będą rzeźbić przy pomocy pił mechanicznych w bryłach lodowych. Swoje umiejętności kuglarskie i aktorskie zaprezentują również członkowie krakowskiego Teatru Gry Wstępnej „Te Złote”. Natomiast muzyczną oprawę imprezy zapewni góralska kapela „Zbójnicy”.

Partnerami wydarzenia, organizowanego przez Urząd Gminy Kęty, są Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” oraz firma Ice Evolution. Festiwal Lodu patronatem medialnym objęły Gazeta Krakowska, TVP Kraków oraz TV Kęty.

Gorąco zapraszamy!



10.12.2011r.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” zaprasza na:

## JARMARK BOŻONARODZENIOWY

Podczas Jarmarku zapraszamy do odwiedzenia stoisk z:

- przysmakami
- rękodzielstwem artystycznym
- ozdobami świątecznymi

10 grudnia 2011 Kęty godz. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
Serdecznie zapraszamy

Przewodniczący: Krzysztof Kram  
Krzewimy Rękodzielstwo Artystyczne Mistrzów Kram

Jeżeli chcesz zobaczyć projekty i wykonać je samodzielnie, zapraszamy do kramu

REKLAMA

Sklep *Coś Pięknego*

Świąteczne upominki

ul. Krakowska 5a, Kęty

bizuteria srebrna, artystyczna, sztuczna, ślubna  
torebki, poduszki, dekoracje, zabawki, ubrania

Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sob. 9-13  
tel. 795 458 038

# Zimowe klimaty

Grudniowy numer „Kęczanina” opanowała zima. Trochę z przekąsem już poprzez okładkę puszczamy do Państwa „oko”, zastępując nasze ukochane Beskidy ośnieżonymi Alpami. Białego puchu w Kętach na razie jak na lekarstwo, ale już w grudniu zapraszamy wszystkich na Festiwal Lodu połączony z jarmarkiem bożonarodzeniowym.

Kalendarzowa zima rozpocznie się dopiero 22 grudnia, jednak już od wielu dni „wisi w powietrzu” i to dosłownie. Wystarczy wyjść na relaksujący spacer i odetchnąć pełną piersią, wdychając to, co do pieca dorzucił uprzejmy sąsiad. Plastikowe opakowania, kolorowe, foliowane czasopisma - fantazja „palaczy” w okresie grzewczym jest nieograniczona. Dla propagatorów niskiej emisji mamy jednak złą wiadomość: szkodliwe substancje, powstające w wyniku spalania plastiku, opadają kilka metrów od komina.

Głodnych innych, topowych zimową porą tematów, zapraszamy do lektury artykułu „Akcja Zima”. Pozostałym, tęskniącym za słońcem i dodatnią temperaturą, życzymy, żeby naśladowując Alberta Camusa „w samym środku zimy przekonali się, że noszą w sobie niepokonane lato”.

Karina Zoń

## Zdjęcie miesiąca



Bluesowa noc w kęckim Domu Kultury autor: Przemek Więcek

## KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

### Adres redakcji:

32-650 Kęty, ul. Sobieskiego 19  
Tel. 0.519 19 00 11

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie,  
od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 14.

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Kozioł  
Dziennikarz: Natalia Golaś

Współpraca: Agata Szyszka-Mądro,  
Arkadiusz Raj, Andrzej Malysa, Urszula

Baczyńska-Szeziak, Angelika Niedziela,  
Ewelina Saferna, Barbara Kuźma

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są  
codziennie w godzinach pracy redakcji  
oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl).  
Redakcja nie odpowiada za treść reklam  
i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów  
nadesłanych do redakcji nie zwracamy.  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania  
nadesłanych materiałów

Nakład 1420 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,  
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

autor okładki: Grzegorz Kozioł

## REKLAMA

Zapraszamy na świąteczne zakupy

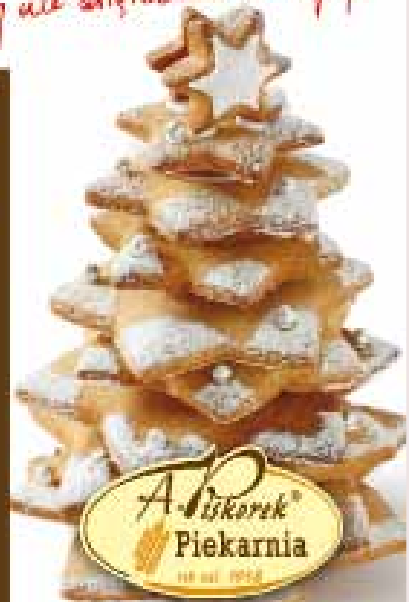
CAFE KOSCIUSZKI - KĘTY  
PON. - PT. 6.30 - 20.00  
SOB. 6.30 - 14.00

OS. 700 - LECIA - KĘTY  
PON. - PT. 6.00 - 19.00  
SOB. 6.00 - 14.00

OS. NAD SOŁĄ - KĘTY  
PON. - PT. 6.00 - 19.00  
SOB. 6.00 - 14.00

CENTRUM - KĘTY  
PON. - PT. 6.00 - 15.00  
SOB. 6.00 - 12.30

NOWA WIEŚ  
PON. - PT. 5.00 - 19.00  
SOB. 5.00 - 14.00







Zima w tym roku jest dla nas łaskawa. Pojawienie się opadów śniegu to jednak tylko kwestia czasu. Wraz z pierwszym śniegiem na głowy mieszkańców gminy Kęty spadną coroczne problemy i dylematy. Nieodśnieżone chodniki, sople, zwisające z dachów tuż nad nimi i sąsiedzi palący w piecu odpadami – to najpopularniejsze tematy rozmów na zimowe wieczory. Wiele osób tłumaczy się z łamania przepisów ich niezajomością, inni nie wiedzą natomiast jak egzekwować swoje prawa. Im wszystkim dedykujemy grudniowy „Temat miesiąca”.

## Chodnikowe lodowiska i nadmierne obciążone dachy

Pierwszy śnieg i poranny przymrozek to wrogowie numer jeden pieszych i zmotoryzowanych. Zanim właściciele poszczególnych domów przypomną sobie, że zgodnie z Ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, to do nich należy obowiązek odśnieżania przylegającego do posesji chodnika, ten często zamienia się w lodowisko. Kwestię odśnieżania reguluje również Uchwała Rady Miejskiej w Kętach z 2006 roku. Mówi ona wyraźnie, że właściciele nieruchomości zobowiązani są do usuwania z chodnika położonego bezpośrednio przy jej granicy błota, śniegu, lodu niezwłocznie po ich wystąpieniu i systematycznie w miarę występujących potrzeb. Za złamanie tego przepisu grozi mandat lub kara grzywny.

- W zimie dziennie mamy od kilku do nawet dwudziestu interwencji, związanych z nieodśnieżonymi chodnikami – mówi Zbigniew Kanik, komendant Straży Miejskiej w Kętach. – Przynajmniej dwa razy w ciągu dnia strażnicy odbywają patrole piesze, kontrolując okolice. Niezdyscyplinowanym mieszkańcom przypominamy o ich obowiązkach, a jeżeli nie ma ich w domach, zostawiamy pisemne pouczenia. Ta praktyka najczęściej skutkuje. Kiedy ktoś widocznie uni-

ka odśnieżania, ponosi konsekwencje karne.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej lub Policji mogą ukarać sprawcę takiego wykroczenia mandatem w wysokości od 20 do 500 złotych, a jeżeli ktoś sukcesywnie nie odśnieża chodnika, przedstawiciele prawa wytaczają przeciwko niemu sprawę w sądzie. Maksymalna kara grzywny, orzekana w tym wypadku to 5 tysięcy złotych.

To jednak nie wszystko. Jeśli przewrócimy się na oblodzonym chodniku, odnosząc obrażenia lub niszcząc odzież, możemy na drodze postępowania cywilnego zażądać zadośćuczynienia od właściciela przyległej do deptaka posesji.

- Coraz więcej osób zorientowanych w przepisach zgłasza nam takie sytuacje – mówi komendant Zbigniew Kanik. – Właścicielom posesji radzę więc, aby ubezpieczali się od odpowiedzialności cywilnej.

Obowiązek odśnieżania, pomimo wyraźnych regulacji prawnych, dla wielu jest zbyt dużym obciążeniem. W szczególnych przypadkach takich, jak: niepełnosprawność, podeszły wiek czy przewlekła choroba, można zwracać się do Straży Miejskiej w Kętach. Korzystając z możliwości, jakie posiada jednostka, osobom takim zostanie udzielona pomoc w od-

śnieżaniu.

Zagrożeniem dla przechodniów, a także zaparkowanych na chodnikach pojazdów, w okresie zimowym są zwisające z dachów sople lodu. Właściciele posesji często są przekonani, że to nie oni a Straż Pożarna ma obowiązek radzenia sobie z tym problemem.

- Pragnę przypomnieć wszystkim, że usuwanie z dachów śniegu i sopli nie leży w gestii Straży Pożarnej. To na barkach właścicieli i zarządców posesji i budynków spoczywa obowiązek odśnieżania dachów oraz chodników. Oni także odpowiedzialni są za bezpieczeństwo osób przebywających w pobliżu ich budynków – mówi Józef Szafran, Komendant Gminnego Związku OSP RP w Kętach. - Apeluje więc, aby właściciele poważnie potraktowali swoje powinności i nie bagatelizowali kwestii usuwania śniegu i sopli. Ciężki, mokry śnieg oraz lodowe sople, które spadają z dachów stanowią bowiem bezpośrednie zagrożenie dla przechodniów.

Jak nadmieniam komendant Józef Szafran, niebezpieczeństwo w okresie zimowym stwarza także zalegający na dachach budynków śnieg. Przepisy na szczeblu ustawowym nie wskazują wprost obowiązku odśnieżania dachów budynków. Zgod-





tel. 33 845 28 70. Pracownicy socjalni Ośrodka udzielą osobom bezdomnym stosownej pomocy, znajdując placówkę noclegową. Nikt potrzebujący wsparcia w tym zakresie nie zostanie bez pomocy. Pamiętaj – twoje zgłoszenie może uratować czyjeś życie.

W godzinach, kiedy kęcki GOPS już nie pracuje, zgłoszenia należy kierować do Policji lub Pogotowia Ratunkowego.

- Interwencji wymaga przede wszystkim każda osoba leżąca w warunkach, gdzie może dojść do wyziębienia organizmu – tłumaczy podinsp. Piotr Dziekanowski, komendant Komisariatu Policji w Kętach. – Najskuteczniejszą reakcją, często ratującą życie w takiej sytuacji jest wezwanie karetki pogotowia. Nie wiadomo bowiem w jakim stanie jest taki człowiek. Do GOPS-u, Straży Miejskiej czy Policji zgłaszać należy również osoby samotne i starsze, niedołężne, które mają problemy z poruszaniem się. Dzięki takim informacjom możemy regularnie sprawdzać czy wszystko u nich w porządku.

#### Lista kontaktów:

GOPS  
ul. Żwirki i Wigury 8  
tel. 845 28 70  
poczta@gops.kety.pl

Komisariat Policji w Kętach  
ul. Krakowska 25  
tel. 997, 845 33 22, 845 33 23

Straż Miejska w Kętach  
ul. Kilińskiego 1  
tel. 845 20 47

#### Zimowe utrzymanie dróg

W Polsce powszechne jest powiedzenie, że „zima zaskoczyła drogowców”. Zdenerwowani kierowcy skargi na źle odśnieżone drogi kierują najczęściej do Policji, Straży Miejskiej lub Urzędu Gminy. Za prawidłowe, zimowe utrzymanie dróg odpowiadają natomiast konkretne podmioty. Aby ułatwić Państwu kontakt z nimi zamieszczamy specjalny operat.

#### DROGI POWIATOWE I GMINNE NA

#### TERENIE MIASTA KĘTY

Wykonawcą zimowego utrzymania dróg jest: Przedsiębiorstwo Komunalne „KOMAX” Sp. z o.o. 32-650 Kęty, ul. Mickiewicza 8 Kierownik akcji: Jan Gódlowski, tel. 33 845 27 70/71

Dyspozytorzy akcji: tel. 33 845 30 32, 603 804 345

Koordinator w Urzędzie Gminy Kęty: tel. 33 844 76 00 wew. 135 lub 159 w godz. pracy Urzędu

#### DROGI GMINNE NA TERENIE SOŁECTW

Wykonawcami zimowego utrzymania dróg w następujących sołectwach są:

Bulowice, Malec, Nowa Wieś i Witkowice Spółdzielnia Usług i Produkcji „Kę-t-Rol”, ul. Krakowska 96a, 32-650 Kęty

Odpowiedzialny: Ryszard Kagan tel. 33 845 28 94, 605 403 783

#### Dyspozytorzy akcji:

- Bulowice tel. 33 845 34 61 w godz. 700-1500, 781 437 296 – całodobowo
- Malec, Witkowice: tel. 33 848 51 47 w godz. 700-1500, 513 031 605 – całodobowo
- Nowa Wieś: tel. 33 845 28 94 w godz. 700-1500, 605 403 783 - całodobowo
- Bielany i Łęki
- Kółko Rolnicze w Łękach, Łęki ul. Sportowa 11, 32-651 Nowa Wieś, Odpowiedzialny: Leszek Danek tel. 33 842 83 43, 607 131 665

Ze strony Urzędu Gminy Kęty koordinatorami zimowego utrzymania dróg gminnych na terenach sołectw są sołtysi:

- Bielany – Henryk Pawlusiak tel. 502 495 658
- Bulowice – Janusz Kruczała tel. 502 495 627
- Łęki – Agata Majda tel. 502 495 710
- Malec – Andrzej Ostafin tel. 502 495 678
- Nowa Wieś – Andrzej Kajor tel. 502 495 692
- Witkowice – Marian Zaręba tel. 502

495 697

Koordinator w Urzędzie Gminy Kęty: tel. 33 844 76 00 wew. 135 lub 159 w godz. pracy Urzędu

#### DROGA KRAJOWA

nr 52 relacji: Bielsko Biała – Głogoczów

Zarządca: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad oddział w Krakowie, Rejon Wadowice, 34-100 Wadowice, Babcia 67b

tel. 33 873 73 28,  
33 873 77 37, 33 873 78 21,  
606 402 377 (dzień)  
600 311 167 (noc)

#### DROGI WOJEWÓDZKIE

nr 948 relacji: Oświęcim – Kęty  
nr 949 relacji: Jawiszowice – Łęki – Polanka Wielka – Przeciszów

Zarządca: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, ul. Głowackiego 56, 30-085 Kraków,

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Rząsce, 30-199 Rząska, ul. Sucha 44 tel. 12 285 51 26, 12-285 51 96, 12 285 51 98,

#### DROGI POWIATOWE (zamiejskie)

- nr 1817K relacji: Bulowice przez wieś – Czaniec
- nr 1816K relacji: Kęty – Witkowice – Osiek
- nr 1860K relacji: Malec – Witkowice
- nr 1859K relacji: Osiek – Malec – Nowa Wieś
- nr 1862K relacji: Włosień – Malec
- nr 1861K relacji: Nowa Wieś – Malec
- nr 1863K relacji: Bielany – Malec
- nr 1757K relacji: Wieprz – Nidek – Witkowice

Zarządca: Zarząd Dróg Powiatowych, ul. Leszczyńskiej 12, 32-600 Oświęcim tel. 33 843 06 22, fax 33 843 35 93, 601 412 198, 601 412 057

opracowała Karina Zoń



## Wymyśl nazwę dla nowego ronda

### Proponowana nazwa ronda powinna uwzględnić:

Tradycyjne nazewnictwo przyjęte w Gminie Kęty,  
Cechy charakterystyczne dla danego ronda,  
Charakter i funkcje głównych obiektów przy danym rondzie lub w danym rejonie,  
Jednolity charakter nazewnictwa ulic w danym rejonie (np. nazwiska pisarzy i uczonych, nazwy roślin, nazwy zawodów).

Wskazane jest stosowanie w szerokim zakresie nazw przymiotnikowych od wyrazów powszechnie znanych.

### Propozycja nie powinna obejmować:

Nazw już zastosowanych, jako nazwy innych ulic (placów) w Kętach lub w miejscowościach o adresie poczty 32-650, ani też nazw o podobnym znaczeniu, pisowni lub brzmieniu wyrazów występujących już w istniejących nazwach ulic (placów),

Nazw zawierających w sobie elementy i skojarzenia o ujemnym znaczeniu (np. ośmieszających),

Nazw związanych z osobami żyjącymi.

Proponowana nazwa powinna być podana według zasad pisowni polskiej, w szczególności:

Nazwa posiadająca formę przymiotni-

kową powinna być podana w pierwszym przypadku,

Nazwa pochodząca od imion i nazwisk określonych osób powinna być podana w drugim przypadku, w kolejności najpierw imię, a następnie nazwisko; przy nazwisku lub nazwie dwuczłonowej należy między wyrazami umieścić myślnik,

Inne nazwy pochodzące od rzeczowników, a nieposiadające formy przymiotnikowej powinny być podane w drugim przypadku,

Nazwy pochodzące od wyrazów oraz imion i nazwisk niepolskich, nieposiadających formy spolszczonej, powinny zachować oryginalną pisownię, o ile pisane są alfabetem łańskim; w innych przypadkach powinny być podane według pisowni polskiej z zachowaniem właściwego brzmienia fonetycznego.

Uzasadnienie proponowanej nazwy powinno m.in. odnosić się do względów np. tradycyjnych, topograficznych, historycznych lub społecznych, przy czym:

Jeżeli nazwa pochodzi od nazwiska (pseudonimu) osoby należy podać zwięzłą biografię tej osoby,

Jeżeli nazwa pochodzi od nazwy organizacji lub od wydarzeń historycznych, należy podać zwięzłe dane o tej organizacji lub wydarzeniach.

W związku z zamiarem wystąpienia do Rady Miejskiej w Kętach o nadanie nazwy dla nowego ronda na DK-52 zwracamy się do Państwa o nadsyłanie propozycji nazw.

Skrzyżowanie o ruchu okrężnym połączyło drogę krajową nr 52 z powstającą obwodnicą południowo-zachodnią Kęt.

Propozycje nazw wraz z uzasadnieniem nazwy prosimy przysyłać do dnia 15.12.2011r. na adres email: [promocja@kety.pl](mailto:promocja@kety.pl) lub w wersji papierowej na adres Urząd Gminy Kęty, ul. Rynek 7, 32-650 Kęty z dopiskiem „nazwa ronda przy DK-52”. Nadesłane propozycje, które wpisują się w niżej zamieszczone zasady, zostaną poddane pod głosowanie ankietowe, celem wyłonienia propozycji, która zostanie przedstawiona Radzie Miejskiej w Kętach.

W zakresie nadawania nazw takim obiektom, jak rondo obowiązują zasady określone Uchwałą Nr XXXVI/342/2001 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 28.12.2001r. Nadsyłane propozycje powinny spełniać następujące wymagania:

## Pierwszy fragment obwodnicy już gotowy

25 października nastąpił odbiór techniczny pierwszego odcinka zachodniej obwodnicy Kęt. 852-metrowy fragment drogi łączy ulicę Żwirki i Wigury z ulicą Kościuszki (DK 52). Poza budową drogi na tym odcinku wykonano kanalizację deszczową, zainstalowano oświetlenie uliczne, przebudowano sieć gazową oraz kanał technologiczny Grupy Kęty a na przestrzeni 55 metrów zamontowano ekrany akustyczne.

W odbiorze inwestycji uczestniczyli: zastępca burmistrza gminy Kęty – Krzysztof Olejak, przedstawiciele firmy Skanska SA: kierownik budowy - Andrzej Tokarz, menedżer projektu - Sebastian Zub oraz inżynier budowy - Łukasza Pieczonka, projektant z Pracowni Inżynierskiej Kłotoidea Kraków - Paweł Mieszkowski, inspektor nadzoru inwestorskiego - Seweryn Pikoń, przedstawiciele podwykonawców, Tauron Dystrybucja Kęty, Rozdzielni Gazu w Kętach oraz Grupy Kęty, jak również pracownicy Wydziału Infrastruktury Gminnej UG.

Odbiór nie jest jednoznaczny z otwarciem odcinka dla ruchu. Będzie to moż-

liwe dopiero po przeprowadzeniu odpowiedniej procedury administracyjnej. Wniosek o wydanie decyzji na użytkowanie drogi został już złożony, a włączenia ruchu na gotowym fragmencie obwodnicy możemy się spodziewać w

grudniu bieżącego roku.

Na razie przejezdne jest rondo, którego budowa zakończyła się 15 listopada. Skrzyżowanie o ruchu okrężnym skomunikowało obwodnicę z drogą krajową nr 52.

car/foto Przemysław Golonka



KRONIKA  
POLICYJNA

## Strzały na krajówce

31 października na drodze krajowej nr 52 tuż przy kościele w Bulowicach nieznany sprawca strzelał do samochodu jadącego trasą Kęty – Andrychów. Trafił w przednią szybę samochodu terenowego. Na szczęście pocisk, wystrzelony najprawdopodobniej z wiatrówki, nie przebił się do kabiny pojazdu. Policja czeka na ekspertyzę specjalisty balistyki dotyczącą użytej broni (prawdopodobnie broń pneumatyczna kalibru 5 mm) oraz miejsca oddania strzału.

## Zniczem w radiowóz

1 listopada policjanci zatrzymali 31-letniego mieszkańca Kęt, który rzucił zniczem w radiowóz uszkadzając go. Funkcjonariusze przyjechali na interwencję do domu przy ulicy Cmentarnej w Kętach. Udało im się załagodzić konflikt pomiędzy skłóconymi małżonkami, ale kiedy już wsiadali do policyjnego samochodu mężczyzna wyszedł na balkon i rzucił w radiowóz zniczem. Wgniół klapę bagażnika, powodując szkody w wysokości 500 złotych. Dodatkowo 31-latek znieważał słownie funkcjonariuszy.

## Zniknęła puszka na datki

10 listopada w Kętach doszło do zuchwałej kradzieży. Ktoś wszedł do sklepu z akcesoriami rehabilitacyjno-medycznymi przy ulicy Świętokrzyskiej i wykorzystując chwilę nieuwagi obsługi, ukradł stojącą na ladzie puszkę. Do specjalnego pojemnika od miesięcy zbierano datki na leczenie i rehabilitację małego Kubusia Bosaka, dotkniętego rzadkim naczyniakiem limfatycznym. Los chłopca nie jest kęczanom obojętny, więc w puszcze znajdowała się spora suma. Właściciele lokalu są zszokowani całym zajściem. Trudno bowiem wyobrazić sobie, że złodziejem może być ktoś, kto korzysta z usług sklepu, odwiedzanego często przez osoby ciężko chore i ich rodziny.

## Czterech złodziei w rękach Policji

Kęccy Policjanci zatrzymali czterech mieszkańców Nowej Wsi w wieku od 16 do 19 lat podejrzanych o dokonanie kilkunastu przestępstw, w tym kradzieży paliwa z samochodów ciężarowych, kradzieży anten internetowych oraz włamania do domu.

Dwóch sprawców (16 i 19-letniego) policjanci zatrzymali w nocy z 19 na 20 października na ulicy Fabrycznej w Kętach.

Próbowali oni włamać się do samochodu ciężarowego marki Volvo, z którego zamierzali skraść paliwo. Mężczyźni uciekając, w pobliżu pojazdu, porzucili sprzęt, służący do wypompowywania paliwa. Kolejne dowody, świadczące o przestępczej działalności, funkcjonariusze odnaleźli podczas przeszukania ich miejsc zamieszkania. Były to m. in. węże gumowe, kanistry oraz kom-

puter i monitor pochodzący z włamania do domu na terenie Andrychowa. Dalsze czynności pozwoliły na zatrzymanie kolejnych członków grupy, którymi okazali się również dwaj młodzi mieszkańcy tej samej miejscowości. Aktualnie policjanci sprawdzają czy zatrzymani mają jeszcze inne przestępstwa na swoim koncie.

car



## Odzyskali skradzione motocykle

Policja zatrzymała czterech mężczyzn w wieku od 18 do 26 lat podejrzanych o włamanie i kradzież. Do przestępstwa doszło 25 października w Zaborzu przy ul. Porębskiej. Mężczyźni włamali się do garażu, skąd skradli dwa motocykle marki Suzuki własności mieszkańców Oświęcimia i jeden marki Honda należący do zaborzanina. Pojazdy w sumie były warte ponad 26 tysięcy złotych.

Przez 6 dni policjanci intensywnie pracowali nad ustaleniem i zatrzymaniem sprawców kradzieży. W trakcie czynności natrafili na ślad, który wskazywał, że związek ze sprawą mają czterej mężczyźni, mieszkańcy: Bielń, Łęk, Osieka i Polanki Wielkiej.

31 października w godzinach rannych funkcjonariusze oświęcimskiej komendy i kęckiego komisariatu Policji jednocześnie w miejscach zamieszkania dokonali zatrzymania wszystkich podejrzanych, a po przeszukaniu ich posesji w jednym z garaży - w tzw. „dziupli” - znaleźli skradzione motocykle. Ponadto podczas przeszukania zabezpieczyli też części motocykla skradzionego w tym roku w Osieku oraz elektronarzędzia mogące pochodzić z innych przestępstw.

Ta sprawa miała jeszcze jeden wątek zakończony zatrzymaniem dwójki mieszkańców Kęt - 21 - letniej kobiety i 26 - letniego mężczyzny. Wykorzystując

wiedzę o dokonaniu kradzieży pojazdów, para ta skontaktowała się z właścicielami motocykli i zażądała 4 tysięcy złotych w zamian za ich zwrot. Na szczęście „szantażyści” wpadli w ręce Policji przed zainkasowaniem okupu. Kęczanom grozi do ośmiu lat więzienia.

car





## 58-latek ranny w wypadku

7 listopada na ulicy Kościuszki w Kętach doszło do poważnego wypadku. Około godziny 16.45 58-letni mężczyzna, stojący na przystanku przy biurowcu Grupy Kęty, został uderzony otwartą pokrywą bagażnika autobusu. Świadkiem zdarzenia był mieszkaniec Bielska-Białej, który akurat czekał na przyjazd busa. Bielszczanin wezwał na miejsce wypadku Policję i karetkę pogotowia, a także zatrzymał inny, przejeżdżający samochód i wraz z jego kierowcą udzielił rannemu pierwszej pomocy. 58-latek doznał poważnych obrażeń – m.in. głębokiej rany obojczyka

i urazu głowy.

Kierowca autokaru w ogóle nie zauważył, że kogoś uderzył i odjechał z miejsca wypadku. Policjanci natychmiast wszczęli jego poszukiwania.

- Autokar z nieodmknietą klapą bagażnika policjanci odnaleźli na jednym z parkingów w Kętach - informuje Małgorzata Jurecka, rzecznik oświęcimskiej Komendy Policji. - Przeprowadzone badanie stanu trzeźwości kierowcy potwierdziło, iż w chwili zdarzenia był trzeźwy.

Stan rannego mężczyzny był bardzo ciężki. 58-latek nadal przebywa w szpitalu.

car

## Kolizja w centrum miasta

12 listopada w samym centrum Kęt doszło do groźnie wyglądającej kolizji. Przed godziną 11. przejeżdżający rynkiem starszy mężczyzna, który siedział za kierownicą audi 80, stracił panowanie nad pojazdem i wjechał prosto w jedną z pierzei na

wysokości budynku poczty. Kęczanin najprawdopodobniej zasłabł bądź się zagapił, bo - jak relacjonowali świadkowie - już wjeżdżając do rynku od strony ulicy Mickiewicza „zahaczył” o chodnik i uszkodził znak drogowy. Zatrzymał się dopiero na

murze, łamiąc dwa kolejne znaki i słupki z łańcuchami, odgradzające chodnik od jezdni. Na szczęście kierowcy nic się nie stało a w chwili kolizji na chodniku nie znajdował się żaden pieszy. Tarasujący drogę samochód został szybko usunięty przez strażaków z OSP Kęty.



## Tir blokował drogę

26 października na drodze wojewódzkiej nr 948 w Bielanych doszło do groźnie wyglądającej kolizji. W jadącym od strony Kęt samochodzie ciężarowym marki scania pękła opona w wyniku czego zjechał on na przeciwległy pas jezdni i zablokował ruch w obu kierunkach. W tym momencie drogą nadjechał seat. Kierowca samochodu osobowego, chcąc uniknąć zderzenia z tirem, zjechał do rowu i dachował. Podobny los spotkał dwie cięż-

arówki, które także próbowały „ominać” potężną przeszkodę na trasie.

W wyniku kolizji nikt nie odniósł poważniejszych obrażeń. Do szpitala z niegroźnymi stłuczeniami trafił jedynie kierowca seata.



### Skradziono elektronarzędzia

Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach prowadzą czynności w celu ustalenia sprawcy kradzieży, której ofiarą padł mieszkaniec Łęk. Do zdarzenia doszło 16 listopada około godziny 17.45 w Łękach na ul. Piastowskiej. Złodziej z otwartego samochodu marki toyota skradł elektronarzędzia o łącznej wartości 5800 zł.

### Płonęła mazda

16 listopada nieznanymi jak dotąd sprawca podpalił samochód, zaparkowany przy ulicy Mickiewicza w Kętach. Zgłoszenie o płonącym samochodzie do policjantów dotarło około godziny 21.30. Samochód ugaszono, ale powstałe straty oszacowano na 5 tysięcy złotych. Podpalacza nie udało się zatrzymać.

### Poszukiwany sprawca wypadku

Policja poszukuje sprawcy wypadku, do którego doszło 21 listopada na ulicy Krakowskiej w Kętach. Około godziny 14.30 kierujący samochodem osobowym zjechał do prawej krawędzi jezdni i lusterkiem uderzył w rękę stojącą na poboczu 43-letnią kobietę. Sprawca odjechał z miejsca zdarzenia, nie udzielając rannej pomocy. W wyniku potrącenia kęczanka doznała urazu łokcia.

- Policjanci Wydziału Ruchu Drogowego ustalają szczegółowe okoliczności wypadku i poszukują kierowcy - mówi Małgorzata Jurecka z KPP Oświęcim. - O kontakt osobisty lub telefoniczny z policjantami z Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu oraz Komisariatu Policji w Kętach prosimy również świadków zdarzenia, którzy mogą pomóc identyfikacji kierowcy bądź jego samochodu.

## Kęty zarabiają i inwestują

Gmina Kęty plasuje się na drugim miejscu w powiecie oświęcimskim pod względem wysokości dochodu z podatków w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Oznacza to, że żyje nam się lepiej niż wielu sąsiadom „zza miedzy”. Dochód podatkowy na jednego mieszkańca to 1203,80 zł, podczas gdy w gminie Andrychów to tylko 962,91 zł.

- Wysokie wpływy z podatków cieszą, ponieważ wskazują na aktywność lokalnych firm, przedsiębiorczość mieszkańców oraz wysoki potencjał gminy. W Kętach działają zarówno małe i średnie firmy, jak i spółki giełdowe – Grupa Kęty i Alumetal. Mieszkańcy są mobilni i podejmują pracę nie tylko na terenie powiatu, ale także pobliskich miejscowościach znajdujących się na Śląsku – mówi burmistrz gminy Kęty Tomasz Bąk. - Mimo tych optymistycznych statystyk i dobrej sytuacji, nie popadamy w samozachwyty. Staramy się walczyć z bezrobociem na terenie gminy m.in. poprzez współpracę z lokalnymi przedsiębiorcami. Pragniemy utworzyć w gminie 4 strefy aktywno-

ści ekonomicznej, a także pozyskać kolejne tereny z myślą o działalności gospodarczej i inwestycjach mieszkaniowych. Priorytetem w tym kontekście jest stworzenie Planu Zagospodarowania Przestrzennego na przełomie 2013 i 2014 roku oraz rozwój infrastruktury komunikacyjnej, która przysłuży się zarówno mieszkańcom, jak i obecnym i przyszłym inwestorom. Planujemy także wprowadzenie pakietu udogodnień dla biznesu. Jeżeli Rada Miejska wyrazi zgodę, zachowamy w 2012 roku wysokość podatków na dotychczasowym poziomie. Chcemy, by nasze działania zachęciły przedsiębiorców do inwestowania właśnie na terenie gminy Kęty.

Pieniądze zasilające miejską kasę Kęty przeznaczają między innymi na szereg inwestycji.

- Dzięki środkom własnym oraz pozyskiwanym z unijnej kasy i innych źródeł gmina Kęty inwestuje w obszary decydujące o jej dynamicznym i pomyślnym rozwoju. W 2011 roku rozpoczęła się, a w 2012 zakończy dwuetapowa budowa Obwodnicy Południowo-Zachodniej Kęt. Gminie przyznane zostanie najprawdopodobniej także milionowe dofinansowa-



nie z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – mówi zastępca burmistrza, Krzysztof Olejak. - Wielką wagę przykładają Kęty również do sprawnej gospodarki odpadami i ekologii, dlatego gminne wysypisko przeszło ostatnio poważną modernizację. Mieszkańcy miasta i gminy mogą przechadzać się po niedawno przebudowanym średniowiecznym kęckim rynku, a najmłodsi bawić na placach zabaw wybudowanych w ramach rządowego programu „Radosne szkoły”. Wszystkie wspomniane tu zrealizowane inwestycje kosztowały ponad 9,2 mln zł, a kwota zadań, na realizację których gmina ma szansę pozyskać w najbliższym czasie środki to ok. 2 mln zł. Na tym jednak nie kończą się kęckie potrzeby, ani starania o kolejne środki.

aNGie

## Lipy znikają z Sobieskiego

Dzięki staraniom władzy gminy Kęty i po wielu monitach mieszkańców miasta udało się wreszcie uzyskać zgodę na wycinkę lip, rosnących wzdłuż ulicy Sobieskiego w Kętach. Drzewa zagrażały bezpieczeństwu ruchu drogowego i znacznie ograniczały widoczność, szczególnie w przypadku kierowców, wyjeżdżających na ul. Sobieskiego z bocznych uliczek. Interwencja władz ma zwiększyć bezpieczeństwo i zapobiec tragediom na drodze.

W sumie z ulicy Sobieskiego wycięto 13 lip – 4 w obrębie skrzyżowania z ulicą Młodzieży Polskiej, 5 przy skrzyżowaniu z ulicą Spacerową oraz 4 z łącznika z ulicą Młodzieży Polskiej za stadionem.

car / foto Przemysław Golonka



## Gmina Kęty wysoko na liście rankingowej „schetynówek”

27 października Wojewoda Małopolski zatwierdził wstępną listę rankingową projektów remontów i budowy dróg lokalnych w Małopolsce. Powołana przez wojewodę komisja oceniła 59 wniosków złożonych przez samorządy w ramach kolejnego etapu „Narodowego programu Przebudowy Dróg Lokalnych” (44 wnioski złożone przez gminy i 15 wniosków złożonych przez powiaty). W wyniku oceny Gmina Kęty znalazła się na wysokim 9. miejscu dającym jej szansę na pozyskanie wnioskowanego 1 mln złotych na budowę obwodnicy zachodniej Kęt – etap I odcinek południowo-zachodni – zakres od ul. Żwirki i Wigury do ul. Spacerowej przewidzianej do realizacji w 2012

roku. Ostateczne listy zatwierdzi minister spraw wewnętrznych i administracji do 20 grudnia br.

W ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych - Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój, w 2012 roku w Małopolsce do podziału jest prawie 14,3 mln zł. dotacji. Połowa z nich przeznaczona będzie na drogi powiatowe, a połowa na gminne. Samorządy mogą liczyć na dofinansowanie w wysokości do 30 procent planowanych kosztów – pozostałe fundusze samorządy muszą wygospodarować samodzielnie, w ramach swoich budżetów.

UG



## Pożar w Kentpolu? Strażacy doskonalili umiejętności

17 listopada o godzinie 11.00 w jednej z hal produkcyjnych Kentpolu przy ul. Fabrycznej w Kętach wybuchł pożar. Na miejscu szybko zjawily się wszystkie jednostki OSP z Gminy Kęty. Z ogniem walczyło sześćdziesięciu strażaków. Jeden z nich zatrał się dymem i zasłabł na terenie hali. Konieczna była jego ewakuacja. Na domiar złego ogień rozprzestrzenił się na dach. Na szczęście ochotnicy doskonale poradzi sobie z gaszeniem pożaru i ratowaniem zagrożonego kolegi, a dramatyczna sytuacja nie była rzeczystwa.

Na terenie Kentpolu odbyły się ćwiczenia, już po raz kolejny zorganizowane przez Józefa Szafrana - Komendanta Gminnego Związku OSP RP w Kętach.

- Ćwiczenia miały na celu doskonalenie współdziałania poszczególnych jednostek OSP, posługiwania się środkami łączności oraz sprawdzenie skutecz-

ności Systemu Selektynego Wywoływania DSP – mówi komendant Józef Szafran. - Na miejscu był obecny obserwator z ramienia Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Oświęcimiu, mł. kpt. Rafał Mazgaj, który ocenił na piątkę działanie naszych jednostek. Ja również mogę stwierdzić, że z roku na rok jesteśmy coraz lepsi.

Biorący udział w ćwiczeniach strażacy nie zostali wcześniej poinformowani, że takowe będą miały miejsce. Wszystkie zastępy zjawily się na dźwięk syren, które włączono bezpośrednio z Oświęcimia



właśnie poprzez wspomniany System Selektynego Wywoływania. Pozwala on na uruchomienie syren w poszczególnych strażnicach przez dyżurnego i dodatkowo przesłanie informacji o alarmie do strażaków drogą sms-ową lub na pager. Gmina Kęty, jak podkreśla komendant Józef Szafran, jest w bardzo dobrej sytuacji, ponieważ w syrenę wyposażono tutaj wszystkie strażnice OSP.

car/ foto. Przemysław Golonka

## Nowa choinka na kęckim rynku

3 listopada na odnowionym, kęckim rynku stanęła piękna, żywa choinka.

Ponad siedmiometrowy świerk kłujący odmiany wysrebrzonej przy-

jamy wszystkich sceptyków - drzewko jest „przyzwyczajone” do zmian miejsca. Aby ułatwić jej aklimatyzację, choinka celowo było przesadzana średnio co dwa lata. Na pewno nie będzie jednak możliwe przystrojenie drzewka na zbliżające się święta Bożego Narodzenia.

Przedsiębiorstwo, które wyhodowało drzewko, udzieliło na nie dwuletniej gwarancji. Nie obejmuje ona jednak uszko-

lat była ozdobą kęckiego rynku.

- Choinka, jako nieodłączny element rynku, ma dla mnie wielką wartość sentymentalną. Tęsknili za nią chyba wszyscy kęczanie i ja także. Teraz, po zakończonej rewitalizacji, wracamy do „tradycji” - mówi burmistrz Tomasz Bąk. - Proszę, aby Państwo trzymali kciuki za to, żeby drzewko się przyjęło i dobrze rosło.

aNGie/car



jechał do nas z Bierunia. Choinka została posadzona i ustabilizowana przez firmę specjalizującą się w przesadzaniu dużych drzew.

Teraz pozostaje liczyć na to, że świerk się przyjmie. Z góry uspaka-

żeń powstałych z przyczyn niezależnych (np. dewastacji). Świerk zastąpił choinkę, wyciętą przed rozpoczęciem remontu płyty głównej w 2010 roku, która przez wiele



# Wspominamy Ś.P. Jana Kłęczara



„Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą” - ta poetycka sentencja ks. Jana Twardowskiego niezwykle autentyczna, głęboka, najczęściej cytowana na pogrzebowych pożegnaniach jest wciąż podświadomie obecna w naszym osobistym życiu i myśleniu. Dziś powraca ona szczególnie natrętnie, gdy myślimy o śmierci śp. Jasia Kłęczara. Jasia lub Janka – bo tak się do niego często zwracaliśmy.

Odszedł pośpiesznie, za wcześnie, bo w wieku sześćdziesięciu lat. Urodził się 10 maja 1951 roku, zmarł 12 tego miesiąca. Odszedł za szybko, wręcz nagle, w wieku i w czasie, kiedy człowiek dopiero zaczyna zbierać plony i owoce dojrzałego życia i pracy oraz staje się mądry mądrością swych spotkań, przeżyć i doświadczeń, jak również coraz pełniej pojmowaną bliskością Boga oraz uświadamianą nieuchronnością spotkania z Nim po drugiej już stronie życia.

Tak szybko, nagle odejście Jasia kojarzy się z pożarem słynnej Biblioteki Aleksandryjskiej, jej całkowitą zagładą i ruiną. Zbiory jej były gromadzone przez wiele dziesiątków lat. Zawierała w sobie wspaniałe skarby starożytnej kultury materialnej i duchowej. Dlatego jej pożar w 47 roku przed Chrystusem był dla świata kultury i nauki ogromną stratą, wręcz katastrofą. Straty były już na zawsze nieodwracalne. W jej zgliszczach i popiele znalazło się wiele pergaminów, na których zapisano znakomite, starożytne teksty. Absolutnie nie było już mowy o odtworzeniu wielu z nich.

Podobnie jest ze śmiercią każdego człowieka, a bliskiego nam Janka w szczególności. To, co gromadził przez całe lata, a myślę teraz zarówno o sprawach wnętrza, o bogactwie osobowym i duchowym, o wiedzy i mądrości, ale też o jego życiu, relacjach ludzkich, o więziach rodzinnych, o trosce męża i ojca, o pracy i wspaniałym zaangażowaniu społecznym – pro publico bono – to wszystko, w jednej chwili, obróciło się w całkowitą ruinę. Dlatego my jako chrześcijanie poruszeni śmiercią Jasia gromadzimy się wraz z jego Rodziną, Bliskimi i

Przyjaciółmi na Eucharystii. Ofiarujemy ją za jego wieczny spokój i zbawienie. Polecamy go miłosierdnemu Bogu, prosząc, aby przebaczył mu wszystko, co było u niego niedoskonale i grzeszne, mocą zaś swojej śmierci i zmartwychwstania uświęcił i przeniósł do życia wiecznego to wszystko, co było w jego życiu piękne, dobre i szlachetne.

Wspominając zaś życie śp. Janka i dobro, które czynił, oddajemy mu cześć i szacunek, a zarazem błogosławimy w nim Ciebie Boże, Stwórcę i Pana wszystkiego, co istnieje. Chciałoby się dziś odnieść do śp. już Jana słowa z Ewangelii, w których jej autor opisuje Chrystusa. „Przeszedł przez ziemię dobrze czyniąc.” I dodać stwierdzenie filozofa Seneki, szczególnie dziś dla nas oczywiste: „Nie tylko dobrem jest życie, ale życie dobre”.

Trzeba podkreślić, że życie śp. Jana Kłęczara było intensywne i bogate. Żył bardzo konkretnie i treściwie wedle zasady; lepiej istnieć krótko w jasnym świetle niż długo, smętnie i kopcić. Żył zatem w sposób prosty, naturalny i autentyczny, ze szczerością i skromnością. Kluczem do zrozumienia postawy Janka jest słowo: temat. Jaki dziś mamy temat – mawiał. A więc ważny był dla niego konkret, co można zrobić albo w czym pomóc.

Jasiu rozumiał doskonale, że „tylko miłosierni, miłosierdzia dostąpią”. Zwłaszcza kiedy dostrzegają w każdym człowieku jedynie dobro, gdyż dobro jest odcieńniętym w człowieku przez Stwórcę jego obrazem, obrazem miłosiernego i przebaczącego Boga. Chyba dlatego tak bardzo angażował się w pracę społeczną. Wychowany w duchu patriotycznym, był z krwi i kości, także po swoich antenatach, zwłaszcza rodzicach – Helenie i Władysławie – społecznikiem i zarazem doświadczonym samorządowcem. Przez cztery kadencje był radnym powiatowym w Oświęcimiu z ramienia PSL, poprzednio jej wiceprzewodniczącym. Był także obecnym w Radzie Banku Spółdzielczego w Kętach, również jako jej przewodniczący. Po skończonych studiach z metali nieżelaznych na AGH i studiach podyplomowych z eksploatacji maszyn we Wrocławiu jako mgr inż. pracował m.in. w Biurze Projektowym Bytomskich Zakładów Naprawczych Przemysłu Węglowego, jako główny mechanik w Fabryce Pomocy Naukowych w Kętach, a od niemal 20-tu lat był dyrektorem i prezesem Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Kętach. A hobbyistycznie – jak mawiał – prowadził gospodarstwo rolne. I co niewątpliwie najważniejsze – wychował z żoną Barbarą – nauczycielem, czworo dzieci: Aleksandrę, Joannę, Krzysztofa i Tomasza.

Janek łatwo nawiązywał kontakty i miał wielu znajomych i przyjaciół, którzy go lubili i szanowali. Dzisiaj wszyscy żegnamy go w czasie późnej jesieni. Chyba dostrzegł kolory jesieni dla swojego życia i odczuwał, że już gwałtownie nadchodzi. A może się tego nie spodziewał. Bo chciał jeszcze żyć. Ostatnie dni nie były dla niego łatwe. Najpierw został pozbawiony kierowania Zakładem, a potem brutalnie uświadamiany przez lekarzy, że

nie ma nadziei.

Dlatego tym bardziej bolejemy nad jego śmiercią, tak jak bliskie Jezusowi osoby: Marta i Maria, bardzo cierpiał z powodu śmierci swego brata Łazarza. Marta użalała się Jezusowi, kiedy przyszedł spóźniony: „Panie gdybyś tu był, nasz brat by nie umarł”.

A kiedy Jezus kazał odsunąć kamień zaprotektowała: „Panie, już od czterech dni leży w grobie. To nam uświadamia, że śmierć jest w swej istocie straszna, bywa pojmowana jako tragedia, nazywana jest także „metafizycznym skandalem”. Z ludzkiego punktu widzenia jest okrutna. Zabiera w sposób bezwzględny najbardziej ukochane osoby. Rozrywa bliskość i niweczy uczucia, które nas z nimi łączą. Powoduje wewnętrzzną pustkę i przestrzenną nieobecność, której niepodobna niczym zapęłnić. Dlatego wobec śmierci bliskich łatwo popaść w rozpacz.

Z drugiej zaś strony nosimy w sobie wiarę i nadzieję. Śpiewamy w prefacji żalobnej „życie twoich wiernych o Panie zmienia się, ale się nie kończy, i gdy rozpadnie się dom ich doczesnej pielgrzymki, znajdują przygotowane u Ciebie w niebie wieczne mieszkanie”.

To Chrystus, który wskrzesił Łazarza i sam zmartwychwstał, mówi do nas: „Ja jestem zmartwychwstanie i życie. Kto wierzy we mnie, choćby i umarł, żył będzie. Czy wierzysz w to?”

Na grobie męża stanu i współtwórcy USA, możemy przeczytać napis: „Tu leży ciało Beniamina Franklina, niby okładka starej książki, która straciła tytuł i pozłotę. Samo dzieło jednak nie zginęło. Zawsze wierzył, że przy końcu świata pojawi się w drugim, o wiele lepszym wydaniu, poprawionym i uzupełnionym przez Stwórcę.” Jakże piękna myśl. Śmierć zniekształca ciało, okładkę dla ducha. Autor tej niezwykłej książki, czyli Stwórcą człowieka, przygotowuje drugie wydanie: odnowione, upięköszone i niezniszczalne.

Bracia i siostry, czy wierzycie w to?

To pytanie musi nas nieustannie męczyć i natrętnie nam towarzyszyć po to, by każdy dzień i każdą chwilę życia przeżywać tak, jakby była dla nas ostatnią. Jedyną wtedy uczynimy życie intensywnym i bogatym, pełnym obecności Boga i Jego miłości.

Za chwilę przystąpimy do Komunii Św. Przyjmujemy Chrystusa Eucharystycznego do naszych serc. On jako jedyny nasz Pan i Zbawiciel daje nam prawdziwe życie; nieśmiertelne, wieczne:

„Kto pożywa moje Ciało i pije moją Krew, ma życie wieczne, a ja go wskrzeszę w dniu ostatecznym”.

Dziś rano młoda osoba, która była do spowiedzi powiedziała mi: Pomyślałam, że nic piękniej-





szego nie można podarować Zmarłemu jak Komunii Św. Przyjmijmy zatem w intencji śp. Jana Eucharystię gdyż jedynie Jezus jest dawcą życia wiecznego dla nas i w nas. Przyjmując Go w Komunii Św. uczestniczymy w życiu Boga, którego istotą jest niezniszczalność i wiekiistość, wszechmoc i miłość. Jej nic nie zniweczy. Nie możemy o tym zapominać, mając świadomość, że śmierć ciała przychodzi jak złodziej, najczęściej w chwili i sytuacji, której się tego najmniej spodziewamy.

Zdaje się, że ta myśl też jest jakby fragmentem testamentu, który śp. Janek nam zostawił. Dawal świadectwo niedzielnej obecności na Eucharystii, i to rodzinie, bo zazwyczaj z Małżonką i Córką. Przez ostatnie miesiące znaczone chorobą – jeśli nie był w szpitalu, a bywał tam coraz częściej – siadał u nas za ołtarzem w stallach zakonników. Jasiu, ty tam siedzisz jak brat mniejszy – mówię kiedyś do niego. Właśnie o to mi chodzi – odpowiedział. Zdaje się, że i Ty mówisz do nas Janie swoją – co by nie powiedzieć – zbyt wczesną



śmiercią i swoją znaną powszechnie postawą:

„Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą i ci co nie odchodzą, nie zawsze powrócą. Kochamy wciąż za mało i stale za późno. ”

Na koniec chcę Ci Jasiu podziękować: że byłeś wiernym synem Kościoła, żeś dobrze z Basią wychował dzieci i to w wielodzietnej rodzinie, żeś się zapisał złotymi zgłoskami w historii Kęt, tutejszej Gminy i Oświęcimskiego Powiatu, za to, że byłeś Przyjacielem i Dobroczyńcą klasztoru, poprawiłeś się, kęckich klasztorów, naszej i innych parafii, i osobiście za to, że dzieliliś ze mną trudy organizacji różnych spraw, a zwłaszcza festynów franciszkańskich i że poznałeś mnie tutaj w Kętach z wieloma wspianiałymi ludźmi.

Myślę, że w końcu podziękuję Ci Jasiu w imieniu wszystkich tu obecnych za Twą piękną pracę i postawę, za to, że dla wielu byłeś po prostu darem od samego Boga, za Twoją autentyczność, normalność, uccziwość i skromność, za Twoją życzliwość, dobroć i bezinteresowność.

Kazanie pogrzebowe ś.p. Jana Klęczara  
Bernard Potępa OFM

### Józef Krawczyk - Starosta Oświęcimski

Trudno mówić o Janku w czasie przeszłym. To był zaszczyt współpracować z osobą tak bardzo kompetentną, życzliwą, otwartą na problemy innych, zawsze gotową nieść pomoc. Jego odejście to dla nas wszystkich niepowetowana strata. Był to doświadczony samorządowiec, ale przede wszystkim dobry człowiek. Na pewno będzie nam go brakowało.

### Stanisław Nycz - dyrektor techniczny Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Kętach

Wiadomość o śmierci mojego kolegi, najbliższego współpracownika a równocześnie Prezesa Spółki dotarła do mnie niespodziewanie i pogrążyła mnie i wszystkich pracowników w głębokim żalu. Wiedzieliśmy o kłopotach zdrowotnych naszego szefa, ale mieliśmy nadzieję, że wróci do pracy. W ostatnim czasie często przebywał w szpitalu a mimo to troszczył się o zakład. Kiedy wracał do domu, to zawsze przychodził do nas i interesował się sprawami zakładu, a szczególnie prowadzonymi przez nas inwestycjami. Zawsze służył nam swoją wiedzą doświadczeniem i pomocą.

W ostatnich dniach swego życia nie przestawał myśleć o zakładzie. Miał wielkie plany. Był naszym Prezesem a jednocześnie Pełnomocnikiem ds. Realizacji Projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty – etap I”. Niestety, mimo tak wielkich chęci do pracy nie będzie kontynuował z nami rozpoczętego projektu.

Trudno oswoić się z tym, że o Janie Klęczarze mówimy w czasie przeszłym. Myślę, że pamięć o nim na długo zostanie w sercach i umysłach pracowników spółki.

### Ewa Plonka – radna, Dyrektor Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego Nr 8 w Kętach

Jasia mogę określić w dwóch słowach: do bry i otwarty. Pamiętam czasy, gdy przyprowadzał swoje małe jeszcze dzieci do mojego przedszkola. Był wspaniałym ojcem. Należał

do Rady Rodziców. Można było liczyć na Janka w każdej awaryjnej sytuacji. Potrafił zająć wszystko i pomóc. Znałam go od 30. lat. Gdy rozpoczynałam pracę w samorządzie był moim przewodnikiem.

### Podinsp. Piotr Dziekanowski – Komendant Komisariatu Policji w Kętach

Janka poznałem w 2001 roku. Zawsze mogłem na niego liczyć i nigdy się nie zawiodłem. Miał opinię osoby, jeśli która nie jest w stanie pomóc, to znaczy, że już nikt takiej pomocy lub wsparcia nie udzieli. O dziwo nie poznałem ludzi, którzy narzekaliby na niego lub mieli o nim złą opinię.

Jaki Janek był, jako Prezes Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji i jako Radny Powiatowy wszyscy wiedzą. Jego osobowość i charakter, raczej też wszyscy poznali, jednak tego, co Janek potrafił zrobić z mięs, a raczej co z mięs wyczarować, spróbowali nieliczni. Ja miałem, nie boję się użyć tego słowa, „zaszczyt” zaliczyć się do tych nielicznych. Zawsze zadawałem mu wiele szczegółowych pytań, prawie jak siedem złotych pytań kryminalistyki, mających na celu podpatrzenie tajemnicy smaków i zapachów jego wyrobów. On z uśmiechem na twarzy odpowiadał: ja uczyłem się tego całe swoje życie, a ty tak od razu, na gotowo? Przyjdź jak będziesz miał czas, siądziemy, pogadamy, czegoś się nauczysz. Czasu zawsze brakowało i zawsze do „tematu” powracaliśmy przy kolejnym spotkaniu. Ja Janka zapamiętałem właśnie jako mistrza wyrobów kulinarnych – tak inaczej. Może dlatego, że widziałem wielką pasję w tym, co robił i dlatego, że ciągle pojawia się w moich przemyśleniach motyw odchodzenia lub inaczej zaskoczenia. Zaskoczenia nie tym, że nie zdążył nauczyć mnie swojej kunsztownej sztuki tworzenia wyrobów kulinarnych, lecz tym, że nie będziemy umawiać się na kolejny raz. Niestety, nie spotkamy się już więcej i nie będę mógł skraść żadnej z jego tajemnic, choć raczej chodziło o to, żeby częściej i bardziej być – być razem z ludźmi, z tym człowiekiem.

Poruszony śmiercią Ś.P. Jana Klęczara  
w imieniu władz samorządowych i własnym, składam serdeczne wyrazy współczucia rodzinie i bliskim zmarłego.

Burmistrz Gminy Kęty  
Tomasz Bąk

Głęboko zasmuceni żegnamy Ś.P. Jana Klęczara  
Radnego Powiatowego, wieloletniego Dyrektora, a następnie Prezesa Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Kętach, działacza ruchu ludowego, oddanego ludziom samorządowca, a nade wszystko wspaniałego, życzliwego każdemu Człowieka. Rodzinie i najbliższym składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Przewodniczący i Radni  
Rady Miejskiej w Kętach

W dniu 12 listopada 2011 r.  
przeczywszy 60 lat zmarł

**Jan Klęczar**

długoletni Przewodniczący i członek Rady Nadzorczej  
Banku Spółdzielczego w Kętach.

Wyrazy współczucia  
żonie Barbarze i całej rodzinie

składają  
Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy  
Banku Spółdzielczego w Kętach

## Szlachetna Paczka 2011

Ruszyła tegoroczna edycja akcji „Szlachetna Paczka”. Można już przeglądać bazę rodzin dla rejonu Kęty i wybrać tę, którą obdaruje się w tym roku paczką i sprawi, że nadchodzące Święta Bożego Narodzenia staną się choć trochę radośniejsze.

Wolontariusze odwiedzając familie z rejonu Kęty i okolic rozpoznali ich sytuację



zyciową i najpilniejsze potrzeby.

- Przewrotność losu sprawiła, że wiele spośród odwiedzonych przez nas rodzin znalazła się w sytuacji, z której nie widzą wyjścia – mówią wolontariusze z Kęt i okolic.

Najczęściej wymienianymi potrzebami są m.in.: żywność (najchętniej ta z długim terminem przydatności), środki czystości, odzież, obuwie, pomoce szkolne, artykuły pierwszej potrzeby oraz przedmioty codziennego użytku. Często rodzinom przydałaby się pralka, kuchenka, piecyk gazowy do łazienki, łóżko, materac, czy też farba do pomalowania mieszkania, a nawet general-

ny remont domu. Brakuje także pieniędzy na zakup węgla do ogrzania domów.

25-letnia Ania opiekuje się 56-letnią matką Zofią, która przeszła operację kręgosłupa, dwuletnim synem Maćkiem i 17-letnim bratem Andrzejem, który jest uczniem szkoły ponadgimnazjalnej. Ania ze względu na stan zdrowia matki oraz konieczność opieki nad synkiem nie jest w stanie pracować. Wieczorami kiedy brat wraca ze szkoły i przejmuje jej obowiązki, dziewczyna pracuje dorywczo. Ania to bardzo pogodna osoba, która po wypadku w zakładzie pracy i długim okresie rekonwalescencji straciła stałą posadę. Miesięczna kwota utrzymania jednego członka tej rodziny to 230 zł. Po opłaceniu rachunków i rehabilitacji matki niewiele zostaje. Brakuje pieniędzy na żywność; o innych rzeczach Ania nawet nie myśli. Dziewczyna ma marzenie – chce żeby mama wyzdrowiała na tyle, by mogła opiekować się jej synkiem, a wtedy ona będzie mogła poszukać stałej pracy i utrzymać rodzinę.

To tylko fragment opisu sytuacji jednej z wielu oczekujących na pomoc rodzin, który znajduje się w bazie Szlachetnej Paczki. W szczególności są to rodziny wielodzietne lub niepełne, osoby starsze i samotne, które zmagają się z biedą, niepełnosprawnością lub chorobą (własną, innego członka rodziny), różnego rodzaju nieszczęściami.

Pomoc w ramach akcji trafia do rodziny najbardziej potrzebujących, takich, które nie prezentują postawy roszczeniowej, których bieda jest ukryta i niezawiniona. Darczyńcami pa-

czek dla potrzebujących rodzin są osoby prywatne, ale nie znaczy to, że jej zawartość musi pochodzić od jednej osoby. Przygotowanie szlachetnej paczki może przebiegać „składkowo” – można zaangażować rodzinę, sąsiadów, przyjaciół, czy znajomych z pracy.

### Jak pomóc?

1. Wejdź na stronę [www.szlachetnapaczka.pl](http://www.szlachetnapaczka.pl).
2. Kliknij „Wybierz rodzinę”, a potem „Chcę wybrać rodzinę”, odnajdź i wybierz województwo „Małopolskie” oraz „magazyn Kęty ul. Partyzantów”.
3. Przeczytaj opisy rodzin regionu Kęty i okolice zamieszczone na stronie.
4. Wybierz rodzinę, której pomożesz.

- Przeczytaj opisy rodzin zamieszczone w bazie Szlachetnej Paczki, a być może diametralnie zmieni się twój punkt widzenia. Być może okaże się, że jesteś szczęśliwcem, który posiada pracę, kochającą się rodzinę i zdrowe dzieci. Popatrz na swoje życie z innej niż dotychczas perspektywy, a okaże się, że tak wiele możesz dać z siebie innym – mówią wolontariusze z kęckiego magazynu akcji i dodają - Nie pozostaniemy obojętni wobec nieszczęścia innych.. Twoja pomoc zostanie przekazana wybranym przez Ciebie osobom; stając się darczyńcą zmienisz sytuację konkretnych ludzi.

SZLACHETNA PACZKA to ogólnopolska akcja pomocy realizowana od 2001 roku przez Stowarzyszenie WIOSNA. Głównym jej założeniem jest idea przekazywania bezpośredniej pomocy – by była ona skuteczna, konkretna i sensowna.

Oprac. aNGie

## Jubilatka na 102

16 listopada Waleria Patek, mieszkanka gminy Kęty, obchodziła swoje 101 urodziny. Dostojnej Jubilatce życzenia złożył m.in. burmistrz Tomasz Bąk w asyście pracownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Pani Waleria, z domu Kramarczyk, urodziła się 16 listopada 1910 roku w Bielanych, gdzie przez ostatnie ponad pół wieku mieszkała. Miała jedenaścioro rodzeństwa, więc sytuacja w domu nie była łatwa. W czasie okupacji rodzina została wysiedlona i zamieszkała w Osieku, a po Wojnie przeniosła się do Wilamowic. Rodzice Pani Walerii i ona sama przez całe życie ciężko pracowali. Rodzina, nawet w trudnych czasach wojny i okupacji, starała się jednak pomagać innym.

Mimo kłopotów z formalną edukacją w okresie wojennej zawieruchy, Waleria Patek czytała dużo książek, także historycznych, i do dziś świetnie się orientuje w datach i

faktach wydarzeń w dziejach Polski i świata. Dzieci długowiecznej mieszkanki Kęt wspominają, że nieraz w domu toczyły się ożywione dyskusje na tematy historyczne.



Od kilku lat stulatka znajduje się pod troskliwą opieką rodziny w Kętach i kolejne urodziny obchodzi w gronie całkiem sporej

familii. Pani Waleria ma bowiem sześcioro dzieci, jedenaścioro wnuków, siedemnaścioro prawnuków i troje praprawnuków.

Jaki jest sekret długowieczności Walerii Patek? Rodzina mówi z uśmiechem, że w przeszłości seniorce w utrzymaniu dobrego zdrowia pomagał piołun, a obecnie – odrobina koniaku od czasu do czasu.

Z okazji 101 wiosny życia burmistrz złożył jubilatce serdeczne życzenia zdrowia i pomyślności, wręczył także bukiet kwiatów, kosz pełen owoców oraz torbę upominków. Obdarowana stujednolatka życzenia i prezenty przyjęła dziękując skromnym „Bóg zapłać”. Córki seniorki zdradziły nam, że urodziny i wizyta Tomasza Bąka była dla Pani Walerii sporym przeżyciem.

Redakcja portalu [Info.kety](http://Info.kety) życzy Pani Walerii wielu lat w zdrowiu, pomyślności i ciepłej, rodzinnej atmosferze.

aNGie



## Place zabaw z programu „Radosne Szkoły” już oddane

Place zabaw, które powstały w Kętach, Witkowicach, Bulowicach i Malcu w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła” zostały już oddane do użytku.

Najwcześniej, 24 października, przekazane do użytku zostały place zabaw powstałe przy Zespole Szkolno-Gimnazjalnym nr 2 w Kętach i Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Witkowicach. Z urządzeń przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Bulowicach dzieci korzystać mogą od 28 października. 7 listopada oddane zostało miejsce zabaw przy Szkole Podstawowej w Malcu.

Place zabaw wyposażone zostały w specjalne pomosty i mosty, bujaki sprężynowe, zjeżdźalnie, równoważ-



**Koszty poszczególnych placów zabaw wyniosły odpowiednio:**

Kęty – 199.755,30 zł  
Witkowice – 195.570,28 zł  
Bulowice – 204.234,39 zł  
Malec – 151.634,43 zł.

Udzielone dofinansowanie z rządowego programu „Radosna Szkoła” pozwoliło na pokrycie ok. 50% kosztów ich urządzenia. Pozostała kwota stanowi wkład własny Gminy Kęty w inwestycję.

Gmina podejmować będzie starania o pozyskanie środków finansowych na budowę kolejnych placów zabaw w następnych edycjach rządowego programu „Radosna Szkoła”.

tekst i fot. aNGie

REKLAMA

**AGMAR** 

**FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA**

**Marek Zaręba**

- wycinka drzew i krzewów,  
- koszenie traw i zarośli  
- obcinanie żywopłotu

**Tel: 694 - 296 - 441**

nie, drabinki, drążki, urządzenia do wspinaczki, ławki, linaria, huśtawki jedno – i dwuosobowe oraz komplety sprawnościowe. Urządzenia stanęły na specjalnej, bezpiecznej nawierzchni w kolorze pomarańczowym, natomiast ścieżki komunikacyjne wyróżniają się nawierzchnią w kolorze niebieskim. Wokół powstały także trawniki, na których posadzone zostały drzewa i krzewy.

Place w Kętach oraz Witkowicach i Bulowicach mają powierzchnię ok. 500 m<sup>2</sup>, natomiast malecki plac zabaw jest mniejszy i liczy sobie ok. 240 m<sup>2</sup>. Łączna kwota budowy wszystkich miejsc do zabawy to w sumie 751.194,40 zł.

## Prawie 12 tys. zł na renowację zabytkowych nagrobków

Jedną z form działalności Towarzystwa Miłośników Kęt jest troska o ocalenie pamięci o przodkach, o pokoleniach, które już odeszły. Troska ta wyraża się m. in. w staraniach o renowację i konserwację nagrobków i grobów znajdujących się na Cmentarzu Komunalnym w Kętach. Dlatego od 1997 r. w dniu Wszystkich Świętych przy bramach tegoż cmentarza organizowana jest kwesta. Tak też było i w tym roku.

56 wolontariuszy wśród nich: Burmistrz Gminy Kęty Pan Tomasz Bąk i jego zastępca Pan Dariusz Laszczak, Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Eugeniusz Zawadzki, radni, dyrektorzy szkół, nauczyciele, członkowie i sympatycy Towarzystwa Miłośników Kęt oraz harcerze od wczesnych godzin rannych kwestowali na terenie naszego cmentarza.

Dzięki Państwa przychylności

i hojności udało nam się w tym roku zebrać kwotę 11 936.90 (słownie: jedenaście tysięcy dziewięćset trzydzieści sześć złotych 90/100 gr). Jest to znów o ponad 700 zł więcej niż w ubiegłym roku. Jesteśmy głęboko przekonani, że dzięki Państwa przychylności, w roku przyszłym następne zabytkowe nekropolie odzyskają swój pierwotny wygląd. Jednocześnie, staną się one najwymowniejszym świadectwem naszej wspólnej pamięci o grobach wybitnych mieszkańców Kęt, którzy



tworzyli historię, tradycje, obyczaje i kulturę naszego miasta, jak również troski o uratowanie i zachowanie dla przyszłych pokoleń najcenniejszych nekropoli Cmentarza Komunalnego w Kętach.

### W tym roku kwestowali:

Jacek i Maria Bakalarscy, Krzysztof Balawender, Błażej Banaś, Zofia Baścik, Tomasz Bąk, Adam Bogusz, Kazimierz Brzuska, Grażyna Bułka, Anna Chowaniak, Maria Chrapkiewicz, Jerzy Cwynar, Aleksandra Domider, Irena Drożdżik, Renata Drożdżik, Grażyna Flasz, Natalia i Wacław Frontowie, Tadeusz Górecki, Urszula Grabowska, Maria i Żaneta Gunia, Józef Honkisz, Mirosława Kadłubicka, Bartosz Karbowy, Małgorzata Kasolik- Piecha, Elżbieta Koczur, Maria Koperska, Janina Korczyk, Maria Kowalówka, Grażyna Kowalska, Iwona Kruczalak, Henryk Kurec, Dariusz Laszczak, Sebastian Łysoń, Łukasz Majda, Maria Mitoraj-Mrzyglód, Agnieszka Musiał, Alina Nowak, Mirosława Nycz, Ewa Pyrda, Piotr Pastor, Józef Skudlarski, Daria Skęczek, Ewa Suknarowska, Władysław Surówka, Kazimiera Szłapa, Ewa Szymłak, Beata Tobijasiewicz, Zofia Tomiczek, Piotr Węgliński, Stanisław Witkowski, Dorota Wojewodzik, Piotr Wojtyczek, Kamil Wójcik, Eugeniusz Zawadzki.

Tegoroczną zbiórkę przeznaczamy na odnowę grobu Xawerego Chrzanowskiego, jednego z założycieli Straży Pożarnej w Kętach.

Jeszcze raz dziękujemy wszystkim osobom kwestującym oraz osobom, które wsparły ten szczytny cel.

Zarząd Towarzystwa Miłośników Kęt  
foto. Stanisław Witkowski

## Poradnia Chorób Nerwowych i Psychiczych już działa

1 listopada w pomieszczeniach Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach przy ul. Sobieskiego 35A działalność rozpoczęła Poradnia Chorób Nerwowych i Psychiczych „Integritas”.

W nowej poradni mieszkańcy gminy mogą bezpłatnie skorzystać z porad psychologicznych i psychiatrycznych, a także brać udział w psychoterapii. Usługi świadczone są w ramach kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Zarejestrować można się telefonicznie pod numerem 512 666 997. Wkrótce w poradni ma zostać uruchomiony także telefon stacjonarny, więc będzie można do-

dzwonić się również za pośrednictwem centrali kęckiego GZOZu.

Rejestracja do lekarza psychiatry nie wymaga skierowania, natomiast wizyta u psychologa musi być poprzedzona przedłożeniem skierowania od lekarza ogólnego.

Godziny przyjęć lekarzy psychiatrów:  
Dr Grzegorz Wójcik wtorek, 15.15 – 18.00  
Dr Aneta Kuszka piątek, 8.00 – 15.30  
Psycholog Marzena Banyś poniedziałki, 8.00 – 13.00

Od nowego roku terminy przyjęć mogą ulec zmianie.

Poradnia Zdrowia Psychicznego świadcząca do 31 grudnia 2010 roku usługi w kęc-

kim GZOZie w ramach umowy z NFZ została zamknięta, ponieważ kontrakt dla poradni nie został przedłużony na rok kolejny. Aby zapewnić mieszkańcom gminy dostęp do tego typu usług Rada Miejska w Kętach w czerwcu 2011 roku podjęła, pozytywnie zaopiniowaną przez Komisję Spraw Społecznych, uchwałę w sprawie poparcia utworzenia w Kętach filii Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Integritas”. Spółka ta od 10 lat świadcząca usługi psychiatryczno-psychologiczne w Oświęcimiu wyraziła chęć i zainteresowanie otwarciem oddziału w Kętach i umożliwieniem kęczanom korzystania z porad i łatwiejszego do nich dostępu.

anGie



# Święto Niepodległości w Gminie Kęty

W całej gminie miało miejsce szereg wydarzeń związanych z obchodami Święta Niepodległości. Główne uroczystości odbyły się w tym roku w Nowej Wsi. Miały one wyjątkowy charakter, ponieważ podczas Mszy Świętej za Ojczyznę odsłonięta została tablica, upamiętniająca poległych podczas II Wojny Światowej i pomordowanych w obozach koncentracyjnych mieszkańców miejscowości.

W okolicach godziny 10.00 przedstawiciele kęckiego koła Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych oraz burmistrz Tomasz Bąk ze swymi zastępcami Dariuszem Laszczakiem, Krzysztofem Olejakiem, dyrektorem Wydziału Infrastruktury Społecznej Jarosławem Jurzakiem oraz przedstawicielami Rady Miejskiej złożyli kwiaty pod krzyżem przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kętach, Grobem Nieznanego Żołnierza na Rynku, tablicą upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego w Kętach oraz tablicami pamięci przy kościele pw. Śśw. Małgorzaty i Katarzyny.

## Nowa Wieś

Mszę Świętą w parafii pw. Św. Maksymiliana Kolbego odprawił proboszcz Kolegiaty św. Anny w Krakowie i nowowsianin z pochodzenia, ksiądz infułat Władysław Gasidło. W Eucharystii wzięli także udział między innymi burmistrz Tomasz Bąk, jego zastępcy Dariusz Laszczak i Krzysztof Olejak, przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki, kęccy radni, przewodniczący Rady Powiatu Oświęcimskiego Jarosław Jurzak, poseł Dorota Niedziela, przedstawiciele gminnego koła Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych, sołtys Nowej Wsi Andrzej Kajor, członkinie nowowiejskiego Koła Gospodyń Wiejskich, ponad 20 pocztów sztandarowych i harcerze. Na uroczystości obecni byli także członkowie rodzin osób, których nazwiska widnieją na pamiątkowej tablicy.

Podczas Mszy poświęcona i odsłonięta tablica „Pamięci... ziomków naszych – mieszkańców Nowej Wsi, którzy w wojnie obronnej 1939 r. i latach okupacji niemieckiej 1939 – 1945 oddali życie za wolną Polskę”. Członkowie kęckiego Związku Kombatanów RP i b. WP, burmistrz Tomasz Bąk, przewodniczący oraz przedstawiciele Rady Miejskiej w Kętach oraz Dorota Niedziela złożyli kwiaty pod tablicą. Przewodniczący Związku Kombatanów Jan Christ odznaczył medalami osoby, które przyczyniły się do powstania tablicy: proboszcza parafii pw. Św. Maksymiliana Kolbego - Ks. Edwarda Kobiesę, byłego sołtysa Nowej Wsi Jana Dudziaka oraz

przewodniczącą Kółka Rolniczego w Nowej Wsi Zofię Gasidło. Dyplomy otrzymali także kęccy kombatanoci - Kazimierz Kucz, Czesław Dokupil i Roman Bałaj oraz, już z rąk księdza infułata Gasidły, Jan Christ i zarząd Kółka Rolniczego, który ufundował tablicę.

Przed i po nabożeństwie zgromadzeni mieli okazję obejrzeć pojazdy i mundury wojskowe grupy rekonstrukcji historycznej z Bielska-Białej oraz rozgrzać się gorącą grochówką z „kuchni polowej”. Oglądać można było także około 25 pojazdów z okresu PRL-u i nie tylko. Zabytki motoryzacji należące do członków Grupy Południe z okazji Święta 11 listopada objechały całą gminę i zatrzymały się na dłuższy postój w Nowej Wsi.

Głównym uroczystościom gminnym towarzyszyło wiele imprez:

## Lęki

10 listopada 2011 r. w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Lękach odbyła się uroczysta akademii z okazji Rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości. Uczniowie zaprezentowali okolicznościowy program artystyczny składający się z wierszy i pieśni o charakterze patriotycznym.

## Witkowiec

11 listopada po Mszy Świętej za Ojczyznę w kościele pw. Michała Archanioła o godz. 15.00 został poświęcony pomnik dedykowany Janowi Pawłowi II.

## Bielany

Także 11 listopada w Bielanych odbył się Apel Poległych. Złożono wiązanki pod pomnikiem poświęconym oddziałowi AK „Sosienki”. O godzinie 16.00 odbyła się Msza Święta w intencji Ojczyzny, po której uczniowie Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego wraz opiekunami i dyrekcją zaprosili zgromadzonych do auli na plebanię, gdzie zaprezentowali montaż słowno-muzyczny z okazji Święta Niepodległości.

## Dom Kultury w Kętach

O 16.00 w DK w Kętach miał miejsce koncert muzyki klasycznej „Viva Polonia”. Wystąpiła orkiestra im. Telemana z Bielska-Białej, która zaprezentowała utwory Fryderyka Chopina, Ignacego Paderewskiego, Henryka Wieniawskiego, Rudolfa Sieczynskiego i Wojciecha Kilara. Gościem specjalnym była Agnieszka

Osiecka – sopranistka opery w Ostrawie.

## Muzeum

Z okazji Narodowego Święta Niepodległości 11 listopada Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach udostępniło do zwiedzania w godzinach 12.00 do 16.00 swoją stałą ekspozycję.

## Kościół pw. Najświętszego

### Serca Pana Jezusa

11 listopada w kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kętach o godz. 18.00 miała miejsce Msza Św. w intencji Ojczyzny, po której odbył się koncert muzyki religijnej i patriotycznej „Pokój Tobie, Polsko, Ojczyzno moja!”. Wystąpili: Jerzy Matula – dyrygent i organista związany z Operą Śląską oraz Bogdan Kurowski – bas, związany z Operą w Ostrawie i Operą Śląską w Bytomiu.

## Ośrodek Sportu i Rekreacji

11 listopada o godz. 21.00 w Ośrodku Sportu i Rekreacji w Kętach wystartowała Liga Halowa.

## Kęcki Hufiec ZHP

12 listopada o godz. 8.15 w strzelnicy Państwowego Zespołu nr 10 im. M. Kopernika odbyły się Zawody Strzeleckie o Puchar Komendanta Hufca ZHP Kęty.

## KKS Hejnał

12 listopada o godzinie 12.00 z okazji



Święta Niepodległości w sali sportowej KKS Hejnał odbył się XVI Memoriał im. Franciszka Miki w Podnoszeniu Ciężarów – Otwarte Mistrzostwa Kęt pod patronatem Burmistrza Gminy Kęty. Szerszą relację z tego wydarzenia przeczytać można na sportowych stronach „Kęczanina”.

Oprac. i fot. aNGie

**Grudzień  
w Domu Kultury**

**2.12** - 19.00 Muzyka na deser: Art Music Trio - muzyka francuska i nie tylko  
**3.12** - Spotkanie ze św. Mikołajem, spektakl Dwie Dorotki w wyk. grupy teatralnej Bajdurki – impreza zamknięta dla zakładów pracy  
**6.12** - 9.30 11.00 Spektakl Dwie Dorotki w wyk. grupy teatralnej Bajdurki dla szkół  
**6.12** - 16.00 17.30 Spotkanie ze św. Mikołajem, spektakl Dwie Dorotki w wyk. grupy teatralnej Bajdurki - impreza otwarta dla mieszkańców  
**9.12** - 18.00 Z klasyką na luzie: koncert irlandzkiej harfistki Marie O'Reilly  
**13.12** - 9.00 11.30 Spektakl Odłot w wyk. grupy teatralnej Minus Jeden z PZ nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej  
**14.12** - 9.00 Kino Szkoła: Podróże Guliwera 3D z prelekcją pt.: Kino pełne śmiechu, czyli o filmowych komediach  
**14.12** - 11.00 Kino Szkoła: Sztuczki z prelekcją pt.: Rodzina jako wartość  
**14.12** - 18.00 Wernisaż wystawy Zimowy pejzaż grupy twórców z Chełmka  
**15.12** - 9.00 17.00 Spektakl Odłot w wyk. grupy teatralnej Minus Jeden z PZ nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej  
**15.12** - 18.00 Spotkanie w Klubie Obieżyświatów - szczegóły na plakatach  
**16.12** - 19.00 Muzyka na deser: Bugi-M z Kęt  
**19.12** - 8.30 Kino Szkoła: Niania i wielkie bum z prelekcją Moje miejsce w rodzinie. Pielęgnowujemy więzy rodzinne.  
**19.12** - 9.15 Kino Szkoła: warsztaty medialne Motyw Apokalipsy w tekstach kultury  
**19.12** - 11.00 Kino Szkoła: Podróże Guliwera 3D z prelekcją pt.: Kino pełne śmiechu, czyli o filmowych komediach  
**29.12** - 19.00 Koncert przedsylwestrowy: Karnawałowa gala operetkowa w wyk. grupy Iwia z Gliwic  
**31.12** - 22.00 Sylwester w plenerze: wspólna zabawa z zespołem Zgredybillies, pokaz sztucznych ogni

**Wystawy:**

**Do 11.12.2011r.:** Malowane sercem - malarstwo Vedic Art Brygidy Kamińskiej i Bartka Szczurkowskiego  
**14.12 - 31.12.2011.:** Zimowy pejzaż - wystawa grupy twórców z Chełmka

poniedziałki i wtorki - **kurs komputerowy**  
 środy i czwartki - **j. angielski**  
 piątki - **klub taroka**

# Muzyczny listopad w Domu Kultury



Listopad kojarzony jest z długimi, ciemnymi wieczorami, podczas których najlepiej zostać w domu. Nic bardziej błędnego! Dyrektor Domu Kultury zaprosił mieszkańców gminy Kęty na piątkowe koncerty w ramach dwóch nowych cykli, które miały swoje inauguracje właśnie w listopadzie.

Pierwszy z nich Muzyka na deser, to przegląd zespołów bluesowych, jazzowych i innych prezentujących wysoki poziom artystyczny. Inauguracyjne spotkanie odbyło się 3 listopada i było dużym wydarzeniem. Do Kęt przyjechał Sławek Wierzcholski z zespołem Nocna Zmiana Bluesa. Dla fanów bluesa była to niesamowita okazja posłuchania zespołu, który jest niegasnącą gwiazdą tego typu muzyki. Goście, którzy przybyli na koncert zachwycali się również wirtuozerią gry Sławka Wierzcholskiego na harmonijce ustnej.

Następnym koncertem w ramach cyklu był kameralny, klimatyczny występ zespołu Take Three z Oświęcimia wykonującego utwory jazzowe i poezję śpiewaną. W grudniu pod hasłem Muzyka na deser odbędą się koncerty Art Music Trio - zespołu grającego muzykę z całej Europy na gitarach i akordeonie oraz kęckiego zespołu Bugi-M.

Z klasyką na luzie to cykl koncertów muzyki poważnej, ale w lekkiej formule. W listopadzie w ramach spotkań z klasyką odbył się koncert VIVA POLONIA, który uświetnił obchody Święta Niepodległości. Bielska Orkiestra Kameralna im. Telemana zagrała utwory najwybitniejszych polskich kompozytorów. Najbliższe wydarzenie to występ irlandzkiej harfistki, który odbędzie się 9 grudnia o 18.00.

W ramach cyklu zorganizowane będą ponadto koncerty zespołów kameralnych, recitale pianistyczne i inne spotkania z muzyką, na których warto się pojawić.

29 grudnia odbędzie się coroczny koncert przedsylwestrowy. W tym roku będzie to karnawałowa gala operetkowa w wykonaniu grupy Iwia. Okazji do spotkań z muzyką na najwyższym poziomie w Domu Kultury jest więc w nadchodzącym czasie bardzo dużo. Zapraszamy i zapewniamy świetny klimat muzyczny.

DK

## Rozstrzygnięcie konkursu „Gitara i Pióro”

W czytelni **Gminnej Biblioteki Publicznej w Kętach** 6 grudnia (wtorek) o godz. 18.00 nastąpi rozstrzygnięcie konkursu „Gitara i Pióro”.

W programie m.in. koncert zespołu „Zgredybillies”.

Zapraszamy wszystkich uczestników!



**Pina 3D**

3.12, godz. 20.00,  
 4.12, godz. 18.00,  
 7.12, godz. 19.00,  
 8.12, godz. 19.00

**Listy do M.**

9.12, godz. 20.00,  
 10.12, godz. 18.00, 20.00,  
 12.12, godz. 20.00,  
 13.12, godz. 18.00, 20.00,  
 14.12, godz. 18.00, 20.00,  
 15.12, godz. 20.00

**Saga Zmierzch. Przed Świtem:**

16.12, godz. 20.30,

17-18.12, godz. 18.00 i 20.00,  
 19.12, godz. 20.00

**Mali Agenci. Wyścig z czasem 4D:**

27.12, godz. 17.00,  
 28.12, godz. 10.00 i 17.00,  
 29.12, godz. 10.00,  
 30.12, godz. 17.00

**Projekcje w ramach DKF-u:**

„Ki”, 6.12, godz. 20.00  
 „Kiel”, 20.12, godz. 20.00

Terminy projekcji mogą ulec zmianie, informacje o dalszych projekcjach na stronie Domu Kultury.



## Christmas is coming

Uwielbiamy święta Bożego Narodzenia, czar wigilijnej nocy, moc prezentów, pyszności na stole, karpik pieczony... no właśnie.. czy koniecznie musi być karp a prezenty pod choinką? W tym miesiącu do naszego kącika językowego zaprosiłam Davida, który jest z Australii a od lat mieszka w Polsce. Zapytajmy go jak ludzie w Australii obchodzą święta Bożego Narodzenia? Jednego możemy być pewni, ich Święta na pewno nie są białe! Dla wszystkich maniaków języka angielskiego umieszczamy tekst w oryginalnej wersji językowej, z tłumaczeniem dla mniej wtajemniczonych.

**F2F: What do you do as a part of Xmas preparation? Do you spend so much time cleaning, cooking as Poles do?**

**Jak wyglądają przygotowania do świąt w Australii?**

**D:** Christmas preparations usually begin about 2 weeks before the day with decorating the house and putting up the tree. Both the inside and outside of houses are decorated in some areas. In fact, some local governments run a competition for the best decorated houses. Traditionally, there is a lot of pre-Christmas cooking, especially of the 'plum pudding' which needs about 3 months to mature. You must remember that Christmas in Australia is in Summer so it can be very hot.

Przygotowanie do świąt rozpoczynają się 2 tygodnie wcześniej. Najpierw dekorujemy domy i rozkładamy choinkę. Dekorujemy domy zarówno w środku jak i na zewnątrz. Czasami władze samorządowe organizują konkurs na najlepiej udekorowany dom. Tradycyjnie przed świętami dużo gotujemy, w szczególności pudding śliwkowy, który potrzebuje około 3 miesięcy aby dojrzeć. Pamiętajcie, że święta w Australii są w lecie więc może być gorąco..

**F2F: When you exchange Xmas wishes do you do it with a wafer in your hands or do you have a different tradition?**

Kiedy składacie sobie życzenia robicie to z opłatkiem w rękę czy macie inną tradycję?

**D:** We don't follow the wafer tradition, but we do use 'crackers' which people pull apart to find small toys and party hats inside.

Nie składamy sobie życzeń z opłatkami w rękę ale mamy zwyczaj związany z ciasteczkami, w których znajdujemy zabawki albo czapeczki na imprezy.

**F2F: What is the best treat on a Christmas table in Australia? Do you serve 12 dishes as we do?**

Co jest największym przysmakiem świątecznym na australijskim stole? Czy podajecie 12 potraw tak jak my?

**D:** The best treat on the table is the 'plum pudding' which has coins inside for the guests to find as they eat. Usually the meal is at most a three-course dinner but nowadays more people are opting for a more casual instead, especially around beach areas.

Największym przysmakiem na świątecznym stole jest pudding śliwkowy z zatopionymi monetami, które znajdują goście podczas jedzenia. Zazwyczaj serwowane są 3 dania, aczkolwiek obecnie ludzi wolą zjeść coś na zewnątrz w szczególności blisko plaży.

**F2F: You have lived in Poland for a few years - how do you celebrate Xmas? (Do you celebrate it in) the Polish or the Australian way?**

Mieszkasz w Polsce od kilku lat – w jaki sposób obchodzisz święta – zgodnie z polską czy austrijską tradycją?

**D:** Personally, I don't really see Christmas as being any different to any other day, and as I don't have any small children or family in Poland, there is not a great need to celebrate. I do often get invited by Polish friends to join them, and if it is possible, I accept the invitation. One difference I must point out is that Christmas in Australia is celebrated on Christmas day not Christmas Eve as here.

Osobiście, dla mnie święta są czasem, który nie różni się od innych dni. Nie mam małych dzieci czy rodziny w Polsce a więc nie widzę konieczności aby świętować. Często moi polscy

przyjaciele zapraszają mnie do świętowania z nimi i jeżeli jest to tylko możliwe chętnie to robię. Jedyna różnica którą chciałbym podkreślić jest taka, że zwięta w Australii nie obchodzimy w wigilię świąt ale właśnie w same święta.

**F2F: In Poland we usually find presents under Xmas tree, or under the pillow. Where does the Australian Santa Claus or Australian Angel leave them?**

W Polsce zazwyczaj znajdujemy prezenty pod choinką lub pod poduszką. Gdzie australijski Mikołaj lub austrijski aniołek zostawia prezenty?

**D:** In Australia presents are left in a similar way. Presents from family are always placed under the tree, but Santa Claus leaves his in the children's bedrooms in a 'pillow slip' which is placed on the end of their beds. It must be remembered that Santa gets very hungry and thirsty on his deliveries, so most people leave out a drink and a snack for him which always disappeared by the morning.

W Australii prezenty zostawiane są dokładnie tam gdzie w Polsce. Prezenty od rodziny są zawsze pod choinką ale Święty Mikołaj zostawia swoje prezenty w poszewce na poduszkę, która jest w nogach łóżka dzieci. Dzieci pamiętają, że święty Mikołaj staje się głodny i bardzo spragniony dostarczając prezenty także zostawiają dla niego coś do picia i jedzenia. Jedzenie i picie zawsze znika do rana.

**F2F: Dziękujemy za przybliżenie nam świątecznych tradycji z odległego kontynentu. Myślę, że polski Mikołaj również ucieszyłby się z małej przekąski pozostawionej specjalnie dla niego.**

**Zyczymy Ci białych Świąt i smacznego australijskiego puddingu śliwkowego!**

Spotkanie ze

Św. Mikołajem

- W programie:
  - spektakl pt. „Dwie Dorotki” w wykonaniu Grupy teatralnej „Bajdurki” z Domu Kultury w Kętach.
  - zabawa połączona z rozdaniem prezentów przez Św. Mikołaja.

6 grudnia  
2011

o godz. 16.00, 17.30

ul. Działkowa 4  
www.domkultury.kety.pl  
tel. 33 444 00 76 (środy) - Doro Wajewodziec



## Mikołaj w Domu Kultury

Zbliża się czas Mikołajek, na które Państwa dzieci na pewno czekają z niecierpliwością. W Domu Kultury w Kętach będą mogły spotkać się z prawdziwym Świętym Mikołajem, który wręczy im paczki.

Dom Kultury od lat zajmuje się organizacją imprez mikołajkowych, a wieloletnie doświadczenie w tej mierze gwarantuje, że proponowany przez nas program nie zawiedzie oczekiwania dzieci i przyniesie najmłodszym wiele radości.

**W programie przewidujemy:**

- barwne widowisko mikołajkowe

pt. „Dwie Dorotki” w wykonaniu grupy teatralnej „Bajdurki”

- zabawę z dziećmi połączoną z rozdaniem paczek przez Św. Mikołaja

Proponowany termin:

6 grudnia (wtorek), godz. 16.00 lub 17.30

- cena biletu 6 zł

Zgłoszenia prosimy kierować do Działu Programowo-Animacyjnego, najpóźniej do 5 grudnia

Szczegółowych informacji udziela

Doro Wajewodziec - tel. 33/ 844 86 76

## Psy z odzysku

Zima to najgorszy czas dla podopiecznych schronisk dla zwierząt. Niektóre przylutiska nie są w stanie zapewnić zwierzętom odpowiednich warunków do tego, by mogły bezpiecznie i w zdrowiu przetrwać mroźne miesiące. Dlatego też jeśli ktokolwiek rozważa adopcję psa lub kota z azylu – decyzję powinien podjąć jak najszybciej!

Rozmowy z właścicielkami psów przyszytych ze schronisk to czysta przyjemność. Kęczanki, panie Katarzyna Karczmarz oraz Maria Szostak, o swoich pupilach opowiadają z wielką troską, ogromnym wzruszeniem i szczerym uśmiechem. Poznajmy historie ich pupili, psiaków o wdzięcznych imionach Alex i Nero.

### Alex: pies, co wody się nie imał

**B.K.:** Jakie obawy towarzyszyły Pani tuż przed adopcją?

**K.K.:** Miałam sporo obaw, bo nigdy pieska nie miałam. Co więcej, psów się bałam – kiedyś zostałam pogryziona. Gdy więc dotarło do mnie, co tak właściwie robimy, byłam przerażona. Myślałam: „Jejku, co to będzie? Jak ja się przekonam do psa?”. Tymczasem mijają dwa lata, odkąd przyszyliśmy Alex'a. Adopowaliśmy go przed samymi świętami.

**B.K.:** A jak córka wspomina wizytę w schronisku? Czy jest to traumatyczne przeżycie, czy też nie ma się tak naprawdę czego bać?

**K.K.:** Myślę, że nie ma się czego bać, aczkolwiek taka wizyta wywiera niesamowite wrażenie. Te pieski głośno ujadają, stoją w klatkach na tylnych łapach i opierają pyski o pręty. Wyglądają tak smutno...

**B.K.:** Jak wyglądają formalności związane z adopcją pieska i jakie wymogi musi spełniać osoba, która chce przyszywać zwierzę z azylu?

**K.K.:** Najważniejszym wymogiem jest pełnoletniość. A sama adopcja odbywa się na miejscu, szybko i sprawnie. Adoptujący otrzymuje książeczkę zdrowia psa z wpisami dotyczącymi szczepień, odrobaczeń i innych zabiegów oraz specjalną kartę adopcyjną. W ciągu dwóch tygodni od adopcji pieska można jeszcze zwrócić do schroniska. Pracownik prosi także o dokonanie dobrowolnej wpłaty na rzecz azylu w kwocie 50 zł.

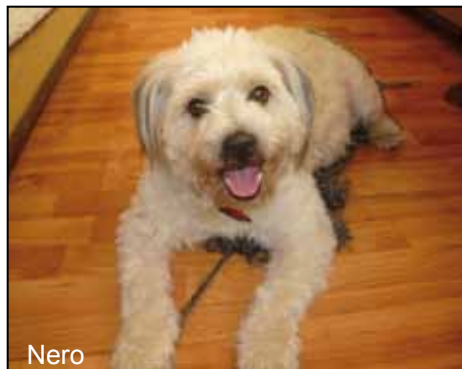
**B.K.:** A jak sprawował się piesek zaraz po przywiezieniu do nowego domu? Jak minął jego pierwszy dzień spędzony z Państwem?

**K.K.:** Nasz piesek oszalał! Kiedy wszedł do domu był taki szczęśliwy! Biegał po całym mieszkaniu, z kąta w kąt. Nie dało się go ujarzmić, uspokoić. Na szczęście nie było z nim większego problemu, został już kiedyś przez kogoś nauczony czystości.

**B.K.:** Czy pojawiły się jakieś problemy związane z wychowywaniem zwierzaka?

Może piesek posiadał nawyki, których trudno było go oduczyć albo bał się odgłosów, gwałtownych ruchów czy też innych zwierząt?

**K.K.:** Nasz piesek do dzisiaj boi się prawie wszystkiego; zabawek, które jakoś szcękają czy chroboczą, plastikowych butelek. Najprawdopodobniej ktoś go bił różnymi przedmiotami. Przez pierwszy miesiąc uciekał na



Nero

sam widok ścierki lub szmaty. Ale mimo to Alex jest bardzo przyjaźnie nastawiony do wszystkich ludzi.

**B.K.:** Jak zmieniło się Pani życie, odkąd pojawił się w nim Alex?

**K.K.:** Przewróciło się do góry nogami! Trzeba wszystko zaplanować, obmyślić. W te wakacje zrobiliśmy sobie wypad na jeden dzień do Międzybrodzia. Psiaczek pojechał z nami, autobusem, a potem pływał rowerkiem wodnym i w kajaku. Wzięliśmy mu tam jego kocyk, miał też swoje miseczki. Alex ma na nas niesamowity wpływ, zmienił wiele w naszej rodzinie. Wspaniale potrafi rozładować napiętą atmosferę albo nawet pogodzić nas, jeśli się pokłócimy.

**B.K.:** Co powiedziałaaby Pani komuś, kto chciałby przyszywać psa ze schroniska, ale jeszcze się waha lub obawia się problemów związanych z adopcją i wychowaniem takiego zwierzaka „z odzysku”? Jak zachęciłaby Pani taką osobę do adopcji?

**K.K.:** Mój pies, jak chyba większość psów ze schroniska, ma w sobie wielką wdzięczność. Aleks jest do nas ogromnie przywiązany. Kiedy jestem w domu tylko z psem, on nie odstępuje mnie na krok. Idę do łazienki – siedzi pod drzwiami, idę do kuchni – kładzie się w drzwiach, siadam – siada obok, ale tak, by chociaż trochę się przytulić. Widać, jak bardzo potrzebuje bliskości i kontaktu. Alex śpi też ze mną w łóżku.

### Nero – o psie, który przyjechał koleją

**B.K.:** Od kiedy ma Pani psiaka?

**Maria Szostak:** W marcu minął trzy lata, odkąd przywieźliśmy go ze schroniska. Star-



Alex

sza córka tak bardzo chciała pieska, że wyszukałam go dla niej w Internecie.

**B.K.:** Czy jest on pierwszym zwierzakiem w Państwa domu?

**M.S.:** Nie. Kiedy byłam młodsza, miałam kilka świnek morskich, przez osiem lat miałam też królika. Za to mojej starszej córce podobają się każde zwierzątko. Kiedyś do domu przyniosła jeża, jaszczurkę, żabę – prawie wszystko, co tylko znalazła.

**B.K.:** Jak wyglądały u Państwa przygotowania przed wyjazdem do schroniska?

**M.S.:** Dużo czytałam, przeglądałam Internet. Znaleźć w nim można naprawdę dużo informacji, ale i ostrzeżeń. Trzeba się naprawdę dobrze zastanowić, zanim przywiezie się pieska. Należy też pamiętać, że pies to towarzysz na długie lata, a nie zabawka na miesiąc czy rok! Zaplanowałam przyszywanie niedużego pieska, bo mieszkanki mamy małe. Dziewczynkom marzył się piesek kudłaty i właśnie takiego wyszukałam na stronie schroniska w Sosnowcu.

**B.K.:** Jak minął pierwszy dzień pieska spędzony z Państwem, w nowym domu?

**M.S.:** Kiedy przyjechaliśmy z nim do domu (a jechaliśmy PKP!), zaczął szaleńczo biegać. Nie wiedział, co się dzieje, był wystraszony. A my musieliśmy go wykapać, bo był umorusany i nie pachniał zbyt ładnie. Z tym myciem łatwo nie było, bo Nero jest bardzo ruchliwy. Ta pierwsza kąpiel zbyt nie pomogła. Dopiero, gdy obcieliśmy mu kołtuny i posklejane kudły, zapaszek znikł. Po tych wszystkich zabiegach pokazał nam się zupełnie inny pies.

**B.K.:** Jak zmieniło się Pani życie, odkąd pojawił się w nim Nero?

**M.S.:** Przede wszystkim jestem bardziej dotleniona, bo wychodzę z nim na spacer. Taki średniej wielkości piesek musi się wybiegać. ▲



Często spaceruję godzinę, półtorej albo i dłużej.

**B.K.:** Co odpowie Pani komuś, kto zapyta o to, czy warto przygarnąć pieska z azylu?

**M.S.:** Jeśli osoba, która chce adoptować psa robi to dla dzieci – trzeba się dwa razy zastanowić. Z jednej strony, opieka nad psem uczy dzieci odpowiedzialności, ale z drugiej - zmusza je do poświęceń, na które mogą się nie zdobyć. Dzieci z czasem tracą też entuzjazm i po pewnym czasie nie chcą już np. często wychodzić z psem. Ostatecznie większość obowiązków spada na rodziców. Jeszcze jedna niezwykle ważna rzecz: chęć do adopcji, poczucie, że naprawdę chce się przygarnąć zwierzaka, trzeba nosić głęboko w sobie. Pieska powinni mieć tylko tacy ludzie, którym na widok sponiewieranych, bezpiecznych zwierzątek robi się naprawdę i szczerze żal, a nie ci, którym się marzy ładniutka zabaweczka. Każdego, kto na poważnie myśli o adopcji zachęcam, by po prostu pojechał do schroniska i zobaczył, jak biedne i smutne są tam psy. Kto dostrzeże w takim zaniedbanym zwierzaku jego prawdziwą urodę, powinien zdecydować się na adopcję! Nie pożałuje!

I ja dołączam się do tego apelu. Informuję także, że każdy, kto z różnych przyczyn nie może przygarnąć zwierzaka, także może pomóc. Schroniska czekają zarówno na pieniężne darowizny, jak i pomoc rzeczową. Worek karmy, koc, płaszcz czy poduszka może uratować życie i zdrowie wielu biednym istotom. W święta okażmy serce nie tylko sobie nawzajem, ale i braciom naszym najmniejszym.

Barbara Kuźma

## Wytresować bohatera

W listopadzie w kęckim Domu Kultury można było oglądać wystawę zdjęć Iwo Gurdka dokumentującą ćwiczenia Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej Ochotniczej Straży Pożarnej w Kętach na przestrzeni dwóch lat. Autor fotografii tak mówi o pomysłach utrwalenia ćwiczeń GPR i samej wystawy:

- Na co dzień słyszymy lub czytamy wiado-



mości o uratowanych z powodzi, pożarów czy katastrof osobach, o ludziach odnalezionych wiele dni po rozpoczęciu poszukiwań, o dramatach i bohaterach tych wydarzeń. Lecz jedna rzecz umyka nam między wersami. Aktorzy drugiego planu, ludzie, którzy ryzykują wiele, ale nie zawsze są dostrzegani. Ratownicy. Oni byli, są i będą odpowiedzialni za nasze życie w obliczu tragedii. Aby zwrócić choć trochę więcej uwagi na ich działania, postanowiłem fotografować pracę lokalnej Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej szkolącej psy ratownicze.

Wystawa prezentuje prace wykonane techniką analogową na przestrzeni ostatnich dwóch lat: 2009 – 2011, które autor wywoływał i obrabiał sam w prywatnej ciemni.

oprac. aNGie / fot. www.gpr.ospkety.pl

## OBRĄCZKI ŚLUBNE

1000 WZORÓW  
SKUP SPRZEDAŻ  
ZŁOTA I SREBRA

GALERIA SOBIESKIEGO  
KĘTY



## HEMATOLOG

dr Renata Wróbel

specjalista hematolog  
i specjalista chorób wewnętrznych,  
diagnostyka i leczenie chorób krwi  
i układu krwiotwórczego

poniedziałek od 16.00  
telefon 33 844 93 01, 02, 03, 05

MULTIMED  
ul. Chemików 5 Oświęcim

## „Ekofilmik – Ekorewolucja” zagłosuj na Bulowice



Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bulowicach bierze udział w konkursie na „Ekofilmik – Ekorewolucja” ogłoszonym przez TESCO POLAND. Szkoła, której filmowa prezentacja otrzyma najwięcej głosów wygra pracownię multimedialną.

Nadzorująca udział szkoły w konkursie Alicja Witas zastanawiała się jak w dwóch minutach zawrzeć obszerną działalność ekologiczną, jaką prowadzi bulowicka placówka. Podjęła jednak wyzwanie i wraz z uczniami wzięła się do pracy.

- Najpierw sama EKOREWOLUCJA: zbiórka surowców wtórnych, szkolna gazetka „Ekoludek”, akcja „Sprzątanie gór”. Potem ekspozycja w szkole. Następnie samodzielny tekst – sprawozdanie z przeprowadzonej „Ekorewolucji”. Wreszcie sam 2 minutowy film. Tak! Wiele godzin rzetelnej pracy udało się przedstawić w ciągu dwóch minut – relacjonuje z entuzjazmem nauczycielka.

Szkoła w Bulowicach apeluje o oddawanie głosów na wykonany przez siebie ekofilmik i przyłączenie się do walki o pracownię multimedialną dla placówki. Głosować można codziennie. Konkurs trwa do 9 grudnia.

Bulowicki ekofilmik obejrzyć można pod adresem:

[www.tescodlaszkol.pl/f/455](http://www.tescodlaszkol.pl/f/455)

Oprac. aNGie

## TAXI BAGAŻOWE

PRZEWÓZ TOWARÓW  
na terenie Gminy Kęty,  
kraju oraz zagranicą

P.P.H.U. TTRANS  
TEL. 667 149 922

# VII sesja Rady Miejskiej w Kętach

28 października (piątek) o godzinie 13.00 odbyła się XII sesja Rady Miejskiej w Kętach.

Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, radni podjęli uchwałę w sprawie objęcia mandatu radnego przez pana Andrzeja Bryzka, który następnie złożył ślubowanie i objął mandat radnego. Od tego momentu Rada Miejska pracuje w pełnym składzie, tj. 21 osób.

Zmieniono także kolejność obrad – z porządku obrad wykreślono podpunkt nr. 12 dotyczący podjęcia uchwały w sprawie uchwalenia Strategii Rozwoju Gminy na lata 2012 – 2020.

Przyjęto protokół z obrad XI sesji Rady Miejskiej.

Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował o działaniach podejmowanych przez niego w okresie międzysesyjnym. W tym czasie nadał bieg wnioskowi dyrektora Domu Kultury w Kętach dotyczącego wprowadzenie poprawek do projektu Strategii Rozwoju Gminy Kęty na lata 2012 – 2020.

Dokonano także wyboru ławników kadencji 2012 – 2015. Zgłoszenia wszystkich kandydatów na ławników wpłynęły w ustawowym terminie, ich zgłoszenia i oni sami spełnili wymogi formalne; kandydaci uzyskali także pozytywną opinię składającego się z radnych Zespołu do spraw zaopiniowania kandydatów na ławników. Podczas sesji powołano komisję skutacyjną i przeprowadzono głosowanie.

Do Sądu Rejonowego w Oświęcimiu, Wydział III Rodzinny wybrano 8 ławników: Tomasz Bielecki, Joanna Handzlik, Jerzy Kolasa, Sebastian Królak, Maria Kubiczek, Stanisława Majkut, Anna Matyszkowicz, Henryk Zontek. Do Sądu Rejonowego w Chrzanowie Wydział IV Pracy – do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy wybrano 1 ławnika, Katarzynę Janaczek. Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie wyboru wyżej wymienionych ławników.

## Rada Miejska podjęła także uchwały w sprawie:

- 1) programu współpracy Gminy Kęty z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2012,
- 2) zmiany Uchwały Nr XXVI/234/2009 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 27 lutego 2009 r. w sprawie zatwierdzenia „Planu Odnowy Miejscowości Witkowo na lata 2009-2015”,
- 3) przystąpienia Gminy Kęty do uczestnictwa i realizacji projektu pn. „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy w celu zmniejszenia różnic społeczno-gospodarczych w obrębie rozszerzonej Unii Europejskiej,
- 4) zawarcia porozumienia pomiędzy Gminą Kęty a Gminą Szczucin powierającego Gminie Szczucin realizację Programu: „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszarów województwa małopolskiego”,
- 5) udzielenia dotacji dla Gminy Szczucin,
- 6) zmiany uchwały Nr XXXIX/326/2006 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 24 marca 2006 r. w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Kęty,
- 8) zamiany gruntów położonych w Kętach i ustanowienia służebności grunтовой,
- 9) wyrażenia zgody na wniesienie mienia do Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Kętach,
- 10) zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty na lata 2011-2014,
- 11) zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2011.

Zebrany przedstawiono również uchwały stałych Komisji Rady, pisma oraz sprawozdanie Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym.

Rada zapoznała się także ze Sprawozdaniem z działalności Komisji Spraw Gospodarczych i Komisji Spraw Organizacyjno-Regulaminowych.

## Interpelacje i zapytania radnych:

**Kazimierz Babiuch** zapytał jaki jest stan negocjacji z Narodowym Funduszem Zdrowia w sprawie kontraktu dla Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej na rok 2012.

**Burmistrz Tomasz Bąk** poinformował, że starania Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej o zawarcie jak najkorzystniejszego kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia nie zostały jeszcze zakończone.

**Kazimierz Babiuch** zapytał czy są prowadzone negocjacje w sprawie kontraktów dla poradni okulistycznej, diabetologicznej, urologicznej i neurologicznej oraz jakie są szanse na podpisanie kontraktów dla tych poradni.

Odpowiadając na zapytanie **burmistrz Tomasz Bąk** wyraził przekonanie, że istnieją szanse na zakontraktowanie świadczeń dla wymienionych poradni.

**Kazimierz Babiuch** zapytał czy są prowadzone negocjacje w sprawie zwiększenia limitu w ramach kontraktu dla poradni ortopedycznej i jakie są szanse, aby ten limit został zwiększony.

**Burmistrz Tomasz Bąk** wskazał, że widzi takie możliwości. Poinformował, że na najbliższej sesji dyrektor Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej udzieli szczegółowych informacji o interesujących radnych kwestiach związanych z funkcjonowaniem gminnej służby zdrowia.

**Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** chciał się dowiedzieć czy w ramach planowanego remontu budynku Urzędu Gminy lub w przyszłości w budżecie jest uwzględnione przystosowanie Urzędu dla potrzeb osób niepełnosprawnych bądź osób starszych.

W odpowiedzi **burmistrz Tomasz Bąk** i jego **zastępca Krzysztof Olejak** potwierdzili, że niedostosowanie budynku dla potrzeb osób niepełnosprawnych jest wielkim problemem Urzędu. Planowany w najbliższym czasie remont nie obejmuje jednak tego zagadnienia. Analizowana jest możliwość wybudowania w przyszłości windy na poziom parteru, gdzie osoba niepełnosprawna byłaby kompleksowo obsługiwana, bez konieczności jej poruszania się po budynku.

**Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał jaka jest podstawa prawna przyznania nowym dyrektorom powołanych placówek oświatowych, dla których organem założycielskim jest Gmina Kęty, dodatku motywacyjnego. Podkreślił, że nie kwestionuje zasadności przyznania dodatków - chodzi mu jedynie o stronę prawną tego zagadnienia

Odpowiadając Radnemu **mecenas Maciej Harat** wskazał, że zgodnie z przepisami prawa pracy po stronie pracodawcy zawsze istnieje możliwość poprawy warunków pracy pracownika, w tym warunków płacowych (np. przyznania dodatków motywacyjnych).

**Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał czy zwolnienia, które następują w placówkach oświatowych w gminie, m.in. w szkole na Podlesiu, w związku z programem „modernizacji” oświaty opartym na analizie firmy Vulcan, nie naruszają statutów szkół zatwierdzonych przez Radę Miejską.

**I zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak** odpowiedział, iż nie dopatrywał się możliwości sprzeczności wdrażanej standaryzacji zatrudnienia z regulacjami zawartymi w statutach szkół, ani naruszenia tych statutów wskutek prowadzenia działań racjonalizujących funkcjonowanie placówek.

**Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał jak w kontekście oszczędności w Urzędzie wyglądają szkolenia wyjazdowe dla dyrektorów szkół, dyrektorów wydziałów i kierownictwa Urzędu oraz wyjazdy na konsylia typu Forum Ekonomiczne w Krynicy.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, iż część szkoleń realizowana jest zgodnie z zapisami budżetu na 2011 rok. Zaznaczył, że szkolenia są istotnym elementem nadążania za szybko zmieniającym się prawem i innymi realiami. Zapewnił, że szkolenia odbywają się z oszczędnością grosza publicznego, więc i koszty i miejsca są starannie dobierane. Natomiast udział w konferencjach i wyjazdach przynosi wymierne rezultaty, jak choćby zainicjowanie współpracy z Gminą Szczucin, co umożliwiło Gminie Kęty korzystanie ze środków Funduszu Szwajcarskiego na usunięcie azbestu.



**Rafał Ficoń** zapytał dlaczego na uroczystość poświęcenia wyremontowanego Rynku nie zaproszono byłego burmistrza Romana Olejarza, a także pani wiceburmistrz Anny Gacek-Bilczewskiej – autorów oraz w dużej części wykonawców tego zadania.

**Burmistrz Tomasz Bąk** wyjaśnił, że jako współorganizator uroczystości podjął takie, a nie inne decyzje w sprawie listy osób zaproszonych.

**Rafał Ficoń** zapytał dlaczego na te uroczystości nie zaproszono reprezentanta Rady Miejskiej w Kętach w osobie przewodniczącego pana Eugeniusza Zawadzkiego.

**Burmistrz Tomasz Bąk** wyjaśnił, dyspozycja dotycząca przygotowania zaproszenia dla Przewodniczącego Rady i całej Rady została wyraźnie wydana. Poprosił także Przewodniczącego Eugeniusza Zawadzkiego o przyjęcie przeprosin z powodu nie dotarcia zaproszenia i zapewnił, że taka sytuacja się nie powtórzy.

**Rafał Ficoń** chciał się dowiedzieć jaki był klucz wyboru gości na uroczysty obiad – formalne spotkanie po uroczystościach poświęcenia Rynku.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że lista osób zaproszonych na obiad była konsultowana z głównym współorganizatorem uroczystości ks. proboszczem Franciszkiem Knapikiem, jeżeli chodzi o cześć sacrum uroczystości.

**Rafał Ficoń** zapytał dlaczego jednostki oświatowe, organizacje pozarządowe oraz inne instytucje środowiskowe zostały zaproszone na uroczystości poświęcenia Rynku przez pracownika Wydziału Promocji telefonicznie, a nie pisemnie.

Wypowiedź radnego nie została zinterpretowana jako zapytanie bądź interpelacja i nie była przedmiotem odpowiedzi.

**Rafał Ficoń** zapytał czy prawdą jest, że w projektowanym, a przeznaczonym do sprzedaży przez burmistrza pana Tomasza Bąka, budynku Europejskiego Centrum Informacji zostało zaplanowane przyłącze internetowe, tzw. Hotspot, które umożliwiłoby bezpłatny dostęp do Internetu w budynku Centrum oraz na terenie całego Rynku.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że nie ma związku pomiędzy możliwością otwartego dostępu i korzystania z Internetu w Rynku, a przeznaczeniem, czy przyszłością budynku, w którym miało powstać Europejskie Centrum Informacji. Zapewnił, że Hotspot w Rynku jest celem Gminy i powstanie, gdy tylko pojawi się szansa na pozyskanie środków zewnętrznych na ten cel.

**Rafał Ficoń** zapytał, dlaczego został odwołany z funkcji prezesa Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji pan Jan Klęczar.

**Burmistrz Tomasz Bąk** zaprzeczył, jakoby ta poniedziałkowa decyzja miała kontekst personalny, czy też była związana z wydarzeniami mającymi miejsce podczas piątkowej sesji Rady Miejskiej. Podkreślił, że między tymi sprawami, a odwołaniem dotychczasowego prezesa nie ma najmniejszego związku. Decyzję o zmianie na stanowisku Prezesa MZWiK podjęła nowa Rada Nadzorcza. Stara Rada została odwołana przez właściciela ze względu na brak współpracy. Podkreślił, że decyzja powodowana była wyłącznie jedną przesłanką, a mianowicie dobrem firmy.

**Wiesław Gawęda** chciał się dowiedzieć dlaczego tak późno na stronach Info.kety.pl ukazały się wyniki wyborów do Sejmu i Senatu

**Burmistrz Tomasz Bąk** wyjaśnił, że Info.kety nie jest zobowiązane do natychmiastowego publikowania wyników wyborczych. Takie dane są zamieszczane na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej, a Info opublikowano rezultaty wyborów w normalnym trybie swojej pracy. **Dariusz Laszczak** dodał, że Info czekało na oficjalne potwierdzenie wyników wyborów w Kętach przez PKW.

**Wiesław Gawęda** zapytał czy właściciel firmy Kartonex będzie partycypował w pracach projektowych, a później w budowie mostu w Łękach.

**Burmistrz Tomasz Bąk** (podczas rozpatrywania projektu uchwały w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty na lata 2011 - 2014) wyjaśnił, że przedsiębiorca na etapie powstawania projektu zadeklarował współuczestniczenie w finansowaniu. Deklaracja ta ma formę pisemną.

**Wiesław Gawęda** zapytał kto w ramach zawartej w sądzie ugody zapłaci zwolnionemu z Urzędu pracownikowi, podatnicy – mieszkańcy gminy, czy osoby które zwolniły tego pracownika.

**Burmistrz Tomasz Bąk** wskazał, że sąd pracy w sytuacji przeprowadzania w Urzędzie zmian organizacyjnych to normalna procedura rozwiązywania sporów między pracownikiem a pracodawcą. Środki na ugode pochodzą z zatwierdzonego przez Radę budżetu. Nie narusza to w żaden sposób płynności finansowej Urzędu.

**Wiesław Gawęda** chciał wiedzieć czy w związku ze zlikwidowaniem Biura Rady będą dwa Dzienniki Podawcze, czy tylko jeden.

**Burmistrz Tomasz Bąk** zaprzeczył stwierdzeniu o likwidacji Biura Rady. Nastąpiła reorganizacja, wskutek której Kancelaria Burmistrza i Biuro Rady Miejskiej stały się jednym organizmem. Dziennik Podawczy w Urzędzie jest i będzie jeden i nadal wpływać będą tam wszystkie pisma przychodzące. Przy obecnym stanie prawnym w Urzędzie może funkcjonować tylko jeden Dziennik Podawczy.

**Wiesław Gawęda** zapytał czy jest przewidziany generalny remont skanalizowanej właśnie ul. Słonecznej, ul. Wiśniowej oraz ul. Jagiellońskiej i bocznych „królewskich”, na których prowadzone są prace.

**Prezes Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sławomir Drewniany** poinformował, że nawierzchnia ul. Wiśniowej i ul. Jagiellońskiej będzie po pracach Zakładu w pełni odtworzona, a nawierzchnia na mniejszych ulicach zostanie przywrócona do stanu pierwotnego.

Natalia Golaś

Redakcja pragnie sprostować nieprawdziwą informację, która ukazała się w artykule „Relacja z XI sesji Rady Miejskiej” w miesięczniku „Kęczanin” NR 11 (240) z listopada 2011, jakoby Kęcki Klub Sportowy „Hejnał” obciążał jakimikolwiek kosztami Gminę Kęty z tytułu korzystania z sanitariatów. Gmina Kęty wnosi opłatę za korzystanie z sanitariatów dla potrzeb Orlika do TS „Hejnał” w likwidacji, a nie do KKS „Hejnał”, jak błędnie podaliśmy.

Za pomyłkę przepraszamy.

Kęty, dnia 10.11.2011 r.

Znak: GN-II-2.6840.1.2011

## BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity- Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.)

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 29.11.2011r. do 21.12.2011r. zostaną wywieszane wykazy nieruchomości przeznaczonych:

I. do sprzedaży w trybie bezprzetargowym:

- działki nr 910/6 o pow. 79 m2 położonej w Nowej Wsi,
- działki nr 310/19 o pow. 155 m2 położonej w Łękach,
- działki nr 514/6 o pow. 204 m2 położonej w Nowej Wsi.

II. do sprzedaży w trybie przetargowym:

- działek nr: 8724/6 i 8765 o pow. łącznej 11862 m2 położonych w Kętach,

III. do zamiany:

- działki nr 8548/1 o pow. 3098 m2 położonej w Kętach,

IV. do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej na okres 3 lat:

- części działki nr 4349 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto,
  - działki nr 6582/2 położonej w Kętach obręb: Północ
- 1 x a/a

# Burmistrz Gminy Kęty ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty położonej w Kętach przy ul. Głowackiego obejmującej niezabudowaną działkę nr 8644/4 o pow. 2663 m<sup>2</sup>, zapisaną w księdze wieczystej nr KR2E/00026513/8.

Zgodnie z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty uchwalonego uchwałą Nr XXX/243/2005 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 29.06.2005 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 472, poz. 3508) ze zmianami wprowadzonymi uchwałą Nr XXXVII/339/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 26.02.2010 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 146, poz. 894) w/w nieruchomość położona jest w terenach zabudowy jednorodzinnej i usługowej - kontur A68MU. Użytkowanie działki jest ograniczone przez przebiegającą przez działkę linię gaziociągu wysokoprężnego Ø 150.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 90.198,00 zł (dziewięćdziesiąt tysięcy sto dziewięćdziesiąt osiem złotych) + 23 % VAT.

**1.** Przetarg odbędzie się 3 stycznia 2012 r. o godz. 900 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7.

**2.** W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą wadium w wysokości 13.000,00zł (słownie: trzynaście tysięcy złotych). Wadium może być wniesione tylko w formie wpłaty pieniężnej przelewem na konto Nr: 89 1240 4748 1111 0000 4878 7949 w Pekao S.A. o/Kęty, w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 30 grudnia 2011r. wymagana kwota znajdowała się na koncie Urzędu Gminy Kęty. Dowód terminowego wniesienia wadium należy przedłożyć komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

**3.** Wadium zwrócone zostanie w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy kupna-sprzedaży nieruchomości.

**4.** Wycyтовaną cenę nabycia nieruchomości należy uiścić w całości przed zawarciem notarialnej umowy kupna-sprzedaży.

**5.** Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.

**6.** Szczegółowych informacji na temat przetargu udziela Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, pok. 30, telefon 33 / 844-76-00 wew. 131 w godzinach pracy Urzędu.

**7.** Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z ważnej przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu wywiesza się na tablicy ogłoszeń na okres 35 dni tj. od dnia 29.11.2011r. do dnia 3.01.2012r.

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty położonej w Łękach przy ul. Akacyjowej zabudowanej wiatą magazynową, obejmującą działki nr: 294/1 i 294/2 o pow. łącznej 3600 m<sup>2</sup>, zapisaną w księdze wieczystej nr KR2E/00011356/1.

Zgodnie z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty uchwalonego uchwałą Nr XXX/243/2005 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 29.06.2005 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 472, poz. 3508) ze zmianami wprowadzonymi uchwałą Nr XXXVII/339/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 26.02.2010 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 146, poz. 894) w/w nieruchomość położona jest w terenach zabudowy usługowej o charakterze komercyjnym - kontur D2U.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 120.200,00 zł (słownie: sto dwadzieścia tysięcy dwieście złotych) + 23 % VAT.

Cena wiaty magazynowej wynosi : 4.576,46 zł brutto (słownie: cztery tysiące pięćset siedemdziesiąt sześć złotych 46/100) i nie podlega licytacji.

**1.** Przetarg odbędzie się 3 stycznia 2012 r. o godz. 1000 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7

**2.** W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą wadium w wysokości 18.000,00zł (słownie: osiemnaście tysięcy złotych). Wadium może być wniesione tylko w formie wpłaty pieniężnej przelewem na konto Nr: 89 1240 4748 1111 0000 4878 7949 w Pekao S.A. o/Kęty w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 30 grudnia 2011r. wymagana kwota znajdowała się na koncie Urzędu Gminy Kęty. Dowód terminowego wniesienia wadium należy przedłożyć komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

**3.** Wadium zwrócone zostanie w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy kupna-sprzedaży nieruchomości.

**4.** Wycyтовaną cenę nabycia nieruchomości należy uiścić w całości przed zawarciem notarialnej umowy kupna-sprzedaży.

**5.** Cenę brutto wiaty magazynowej należy wpłacić na konto wskazane przez właściciela tj. SR-H "SKIBA" w Kętach nie później niż 3 dni przed zawarciem umowy.

**6.** Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.

**7.** Szczegółowych informacji na temat przetargu udziela Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, tel. 33/844-76-00 wew. 131 w godzinach pracy Urzędu.

**8.** Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z ważnej przyczyny.

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty obejmującej działki nr: 4499/4 i 4500/2 o powierzchni łącznej 1931m<sup>2</sup>, zabudowanej budynkiem mieszkalno-użytkowym przy ul. Kościuszki nr 1 w Kętach. Dla nieruchomości założona jest księga wieczysta nr KR2E/00006681/0 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Oświęcimiu Zamiejscowy VI Wydział Ksiąg Wieczystych w Kętach.

Zgodnie z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty uchwalonego uchwałą Nr XXX/243/2005 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 29.06.2005 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 472, poz. 3508) ze zmianami wprowadzonymi uchwałą Nr XXXVII/339/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 26.02.2010 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 146, poz. 894) w/w nieruchomość położona jest w terenach zabudowy wielorodzinnej i usługowej w jednostce A6 MWU, w strefie ścisłej ochrony konserwatorskiej. Budynek wpisany jest do ewidencji obiektów zabytkowych w gminie Kęty.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 2.250.000,00 zł (słownie: dwa miliony dwieście pięćdziesiąt tysięcy złotych).

**1.** Przetarg odbędzie się w dniu 3 lutego 2012 r. o godz. 1000 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7.

**2.** W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą wadium w wysokości 340.000,00 zł (słownie: trzysta czterdzieści tysięcy złotych). Wadium może być wniesione tylko w formie wpłaty pieniężnej przelewem na konto Nr 89 1240 4748 1111 0000 4878 7949 w Pekao S.A. O/Kęty w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 30 stycznia 2012r. wymagana kwota znajdowała się na koncie Urzędu Gminy Kęty. Dowód terminowego wniesienia wadium należy przedłożyć komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

**3.** Wadium zwrócone zostanie w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy kupna-sprzedaży nieruchomości.

**4.** Wycyтовaną cenę nabycia nieruchomości należy uiścić w całości przed zawarciem notarialnej umowy kupna-sprzedaży.

**5.** Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.

**6.** Szczegółowych informacji na temat nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży udziela Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, pok.30, telefon 33 / 844-76-00 wew.131, w godzinach pracy Urzędu. Oględzin nieruchomości można dokonać w dni robocze (od poniedziałku do piątku) w godzinach 800-1400 po uprzednim uzgodnieniu terminu pod wskazanym wyżej adresem.

**7.** Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z ważnej przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu wywiesza się na tablicy ogłoszeń na okres 66 dni tj. od dnia 29.11.2011r. do dnia 3.02.2012r.



## Konferencja GOPS „Zanim będzie za późno...”

Dział profilaktyki uzależnień i przeciwdziałania przemocy w rodzinie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach zorganizował 25 października 2011 roku Konferencję pod hasłem „Zanim będzie za późno” w ramach Programu Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie.

Patronat nad spotkaniem objął Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, który przywitał zebranych gości i powiedział, jak wielkim i trudnym problemem jest przemoc w rodzinie a tym samym, jak trudne zadania stoją przed instytucjami zajmującymi się pomocą osobom uwikłanym w przemoc domową.

Kierownik GOPS wprowadziła zebranych w temat Konferencji i podkreśliła, że w przypadku zjawiska przemocy w rodzinie niezwykle istotna jest współpraca międzyinstytucjonalna oraz wyznaczenie takich kierunków działań, które pozwolą na uzyskanie jak najlepszych efektów w pracy z rodziną.

Konferencję prowadziła Kamila Bandurska, specjalista przeciwdziałania przemocy w rodzinie. W prezentacji multimedialnej przedstawiła ona między innymi działania, jakie dotychczas podjął Dział profilaktyki uzależnień i przeciwdziałania przemocy w rodzinie kęckiego GOPS. Pani Bandurska przypomniała także, że w czerwcu bieżącego roku Ośrodek otrzymał z rąk Wojewody

Krakowskiego honorowy tytuł „Zespołu Interdyscyplinarnego Roku 2011”.

Aspirant Jacek Ślusarczyk, koordynator Niebieskiej Karty z Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu przedstawił w sposób przystępny nowe przepisy i procedury dotyczące Niebieskiej Karty, natomiast Marek Płaszewski, starszy zawodowy kurator Sądu Rejonowego Wydziału III Rodzinnego i Nieletnich przedstawił zakres działań kuratorów na rzecz zapobiegania przemocy w rodzinie.

Po przerwie kawowej głos zabrała Agnieszka Wróbel, Trener II Stopnia Polskiego Towarzystwa Psychologicznego, Omówiła ona przyczyny zachowań agresywnych i autodestrukcyjnych oraz możliwości i ograniczenia działań interdyscyplinarnych. Tematyka którą poruszyła pani psycholog stała się wstępem do wystąpienia Doroty Łabudy, przewodniczącej Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Kętach. Pani Dorota przedstawiła założenia programu korekcyjno-edukacyjnego dla sprawców przemocy, którego realizatorem jest Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oświęcimiu. Przewodnicząca GKRPPA

podkreśliła, jak ważne są to działania.

Pracownicy socjalni Działu profilaktyki uzależnień i przeciwdziałania przemocy w rodzinie GOPS dziękują uczestnikom za przybycie na Konferencję oraz za dotychczasową współpracę w ramach Zespołów Interdyscyplinarnych. Nasze tegoroczne sukcesy są bowiem osiągnięte wspólną pracą i wysiłkiem.



Mamy nadzieję, że dalsza współpraca będzie równie wydajna i przysłuży się wszystkim osobom uwikłanym w przemoc domową.

Patronat medialny nad konferencją sprawowało itvkety.pl.

Pracownicy Działu profilaktyki uzależnień i przeciwdziałania przemocy w rodzinie GOPS

## Wodociągi realizują kolejne zadania

Mimo sporych spadków temperatury postępuje realizacja projektu pn.: „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I”.

W ramach zadania W1.1: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w zlewni ulic Wiśniowej i Jagiellońskiej” roboty prowadzone są na ulicach Królowej Jadwigi, Mieszka I oraz Jagiellońskiej. Prace wykonywane są metodą wykopową, przez co występują utrudnienia w ruchu drogowym.

Równocześnie realizowany jest kontrakt W2 - „Modernizacja sieci kanalizacyjnej w mieście Kęty”. W chwili obecnej postępują

prace na ulicy Słowackiego, gdzie jest prowadzona modernizacja kanalizacji bezwykopową metodą rękawa CIPP, utwardzonego gorącą wodą. To główny rurociąg, którym ścieki dopływają do oczyszczalni. Dobiegają końca prace zaplanowane na ten rok na zadaniu W2.3. Obecnie wykonywana jest odnowa studzienek kanalizacyjnych na osiedlu Wyszyńskiego. Prace budowlane, przewidziane na ten rok, zakończą się jeszcze w listopadzie.

Zgodnie z harmonogramem przebiega realizacja największego z kontraktów (W3), gdzie już wykonano już ponad 20 km z zaplanowanych 35 km sieci kanalizacyjnej. Na bieżąco trwa montaż zbiorników przydomowych przepompowni ścieków. Zamontowano już ponad 150 z zaplanowanych 775 szt. Natomiast w powstającej oczyszczalni ścieków w Łękach pozytywnie zakończyły się próby szczelności reaktorów oraz zbiornika osadu. Trwa budowa budynku technicznego oczyszczalni.

O dalszym postępie realizacji największego w historii Gminy projektu rozbudowy i modernizacji systemu ściekowego będziemy Państwa na bieżąco informować.

Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Kętach



## Bez klapsa? Jak z miłością i szacunkiem wyznaczać granice

**Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Kętach zaprasza rodziców do udziału w warsztatach**

Warsztaty składają się z 6-dwugodzinnych spotkań, które odbywać się będą raz w tygodniu (wtorek lub środa, godz. 17.00).

**Uczestnicy zdobywają:**

- większą świadomość swoich uczuć, myśli, przekonań, potrzeb;
- uczyć się lepszego rozpoznawania motywów działań i rozpoznawania oraz kontrolowania emocji;
- poszerzając umiejętności wychowawcze.

**Prowadząca:**

**Małgorzata Dziekanowka – pedagog**

Zapisy telefoniczne (33 845 23 04) lub

w poradni ul. Żwirki i Wigury 27A, Kęty

Termin pierwszego spotkania zostanie wyznaczony po utworzeniu grupy.

Decyduje kolejność zgłoszeń.

Dodatkowych informacji udzielają osoby prowadzące w godzinach:

poniedziałek 8.00 – 11.00

wtorek 12.00 – 17.00

pozostałe dni 8.00 – 12.00

## Kolegiata św. Anny w Krakowie

Jednym z najpiękniejszych obiektów architektury barokowej w Polsce jest kolegiata św. Anny w Krakowie. Pierwszy drewniany kościół powstał tu już w XIV w. W wyniku pożaru został on jednak doszczętnie zniszczony na początku XV w. Świątynię szybko odbudowano w stylu gotyckim dzięki fundacji samego króla Władysława Jagiełły. W 1418 roku kościół przekazano pod patronat odnowionej kilkanaście lat wcześniej Akademii Krakowskiej.

Z kościołem św. Anny w szczególności związany był św. Jan Kanty. Profesor krakowskiej Alma Mater oprócz prowadzenia wykładów na wydziałach Sztuk Wyzwolonych i Teologicznym, pełnił też funkcję duszpasterza akademickiego. Jan Kanty zmarł w Krakowie 24 grudnia 1473 roku, a jego doczesne szczątki złożono właśnie w kościele św. Anny. Grobowiec słynnego kęczanina szybko stał się celem licznych piel-

grzymek. Narodziło się przekonanie o nadzwyczajnych łaskach i uzdrowieniach, których można było doświadczyć po odbyciu wędrówki do grobu znajdującego się w krakowskiej świątyni. Do tego miejsca udawały się pielgrzymki nie tylko z Polski, ale również z Litwy, Węgier, Niemiec, a nawet z Włoch czy Francji.

Pozycja kościoła św. Anny znacznie wzrosła z chwilą nadania mu rangi kolegiaty. Stało się to na mocy decyzji bp. krakowskiego Piotra Tomickiego z 27 października 1535 roku. Przy kościołach – kolegiatach funkcjonowały kapituły kolegiackie, a wchodzący w ich skład kanonicy mieli prawo do wyboru biskupa.

We wrześniu 1680 roku Jan Kanty został be-

Do prac nad nową świątynią sprowadzono najlepszych europejskich artystów. Głównym projektantem kościoła był Tylman z Gameren – nadworny architekt króla Michała Korybuta Wiśniowieckiego. Pochodzącego z Holandii twórcę uważano za jednego z najwybitniejszych przedstawicieli późnego baroku w Europie. Tylman z Gameren zasłynął z projektowania rezydencji czołowych polskich rodów możnowładczych – pałaców: Brühla, Kraśińskich, Czapskich, Radziwiłłów, wybudowanych w Warszawie, a także pałaców: Branicznych w Białymstoku oraz Lubomirskich w Rzeszowie. Spod ręki Holendra wyszły również plany architektoniczne obiektów sakralnych, wśród nich można wymienić: kościół Bernardynów na Czernikowie w Warszawie,



Fasada kościoła św. Anny



Tablica powieszona na fasadzie krakowskiej świątyni, upamiętniająca wizytę papieża Jana Pawła II w uniwersyteckiej kolegiacie.

atyfikowany przez papieża Innocentego XI. Jeszcze bardziej umocnił się kult wokół osoby nowego błogosławionego. Mając to na uwadze, postanowiono wyburzyć stary kościół św. Anny i na jego miejsce wznieść nowy, mogący pomieścić rzesze coraz liczniejszych pielgrzymów. Skoordynowane prace budowlanych powierzono ks. Sebastianowi Piskorskiemu, proboszczowi krakowskiej kolegiaty, który sprawował też funkcję rektora Akademii Krakowskiej. Wykształcony we Włoszech Piskorski miał opinię cenionego znawcy sztuki oraz świetnego organizatora.

kościół Przemienienia Pańskiego w Warszawie, czy Królewską kaplicę w Gdańsku.

Majestatyczną dekorację rzeźbiarską we wnętrzu kościoła św. Anny wykonał słynny włoski rzeźbiarz i sztukator – Baltazar Fontana, będący pod silnym wpływem twórczości samego Berniniego. Z kolei autorami malowideł w krakowskiej świątyni byli włoscy bracia: Carlo i Innocenti Monti oraz Szwed Karol Dankwart.

Budowa nowej uniwersyteckiej kolegiaty miała miejsce w latach 1689 – 1703. Świątynia stanowi prawdziwą perłę sztuki barokowej. Można dostrzec elementy charakterystyczne dla dominującego na przełomie XVII i XVIII nurtu: monumentalizm, iluzjonizm osiągnięty przez zastosowanie odpowiednich efektów świetlnych, bogactwo motywów zdobniczych, wielopłaszczyznowość w malarstwie oraz dynamizm i lekkość w rzeźbie.

Bez wątpienia najważniejszym miejscem w kolegiacie św. Anny jest wspaniały ołtarz – grobowiec św. Jana Kantego. Mieści się on



we wschodnim ramieniu transeptu, czyli poprzecznej nawy świątyni. Twórcą tego imponującego dzieła był wspomniany już Baltazar Fontana. Prace nad budową mauzoleum trwały osiem lat, od 1685 do 1703 roku. Sarkofag z cynową trumną św. Jana Kantego dźwigają cztery posągi, symbolizujące wydziały Akademii Krakowskiej: Teologię, Filozofię, Medycynę oraz Prawo. W narożach ołtarza ustawiono cztery potężne, kręcone kolumny, nawiązujące do wykonanej przez Berniniego konfesji św. Piotra w Bazylice Watykańskiej. Na masywnych kolumnach stanęły rzeźby czterech imienników św. Jana Kantego: św. Jana Chrzciciela, św. Jana Ewangelisty, św. Jana Chryzostoma oraz św. Jana Damasceńskiego. Na ścianach nieopodal grobu Karol Dankwart umieścił malowidła przedstawiające cuda związane z osobą profesora Akademii Krakowskiej. Wśród nich przedstawiono słynną historię o cudownym zlepieniu dzbana.

W skarbcu kościoła św. Anny przechowywana jest czaszka św. Jana Kantego. Znajduje się ona w puszkowym relikwiarzu wykonanym przez krakowskiego złotnika Jana Ceyplera. Bogato zdobione ścianki ośmiobocznego relikwiarza wypełniają płaskorzeźby przedstawiające kilka scen z życia św. Jana Kantego.

W ołtarzu głównym kolegiaty zaprojektowanym przez Baltazara Fontanę występuje obraz patronki świątyni – św. Anny z Dzieciątkiem. Namalował go nadworny malarz króla Jana III Sobieskiego – Jerzy Eleuter Siemiginowski. W nawach bocznych krakowskiej kolegiaty umieszczono po trzy kaplice z obydwu stron. Po lewej stronie znajdują się kaplice: św. Piotra, św. Katarzyny Aleksandryjskiej i św. Sebastiana, natomiast po prawej kaplice: św. Jana Chrzciciela, Niepokalanego Poczęcia Naj-

Ołtarz – grobowiec św. Jana Kantego podtrzymywany przez posągi symbolizujące wydziały Akademii Krakowskiej



świętszej Maryi Panny oraz św. Józefa.

W uniwersyteckiej kolegiacie został pochowany Jan Pietraszko, duszpasterz akademicki, długoletni proboszcz kościoła św. Anny w Krakowie, mianowany w 1962 roku biskupem pomocniczym archidiecezji krakowskiej. Drugą osobą spoczywającą we wnętrzu kolegiaty jest prof. Jerzy Ciesielski – inżynier, wykładowca uniwersytecki, aktywny działacz krakowskiego duszpasterstwa akademickiego, a jednocześnie bliski przyjaciel Karola Wojtyły.

W dniu 8 czerwca 1997 roku progi kościoła św. Anny przekroczył dostojny gość – Ojciec Święty Jan Paweł II. Papież modlił się między innymi przed grobem św. Jana Kantego. Będąc w świątyni, spotkał się z również z profesorami krakowskich uczelni, a następ-

nie wygłosił przemówienie na temat wyzwań, przed jakimi stoją współczesne uniwersytety. Na tablicy upamiętniającej wizytę papieża Jana Pawła II zawieszanej na fasadzie kolegiaty wyryto wypowiedziane przez niego słowa: „Przy relikwiach świętego Jana z Kęt, w akademickim kościele Świętej Anny w Krakowie, od pokoleń skupia się życie uniwersyteckie. Wiedza i mądrość szuka przymierza z mądrością”.

Warto jeszcze przypomnieć, że proboszczem kościoła św. Anny i opiekunem grobu św. Jana Kantego jest, urodzony w Nowej Wsi, ks. infułat Władysław Gasidło, który w 1984 roku objął probostwo po ks. bp. Janie Pietraszko.

tekst i foto Andrzej Małysa

## Zgłoszenia do powiatowych nagród w dziedzinie kultury

Wydział Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy Kęty czeka na zgłoszenia osób wyróżniających się w działalności kulturalnej do przyznawanych corocznie przez Zarząd Powiatu w Oświęcimiu nagród za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury.

Wniosek o przyznanie nagrody powinien zawierać dane osobowe kandydata (kandydatów) do nagrody lub nazwę podmiotu i jego adres, informacje dotyczące całokształtu dotychczasowej działalności oraz informacje o osiągnięciu, za które nagroda ma być przyznana, a także uzasadnienie wniosku. Gmina Kęty jest jednym z podmiotów, który może wnioskować o przyznanie nagrody do Zarządu Powiatu. Wnioski z dopiskiem „Wydział Infrastruktury Społecznej” można składać na Dzienniku Podawczym w Urzędzie Gminy w Kętach, Rynek 7, do 8 grudnia. Nagroda za całokształt działalności może być przyznana na tej samej osobie lub grupie osób tylko jeden raz.

Laureatami poprzednich edycji NAGRODY STAROSTY W DZIEDZINIE KULTURY zostali m.in.: Rodzina Kapela Bugajskich, Irena Drożdż, Maria Karaim oraz Chór Bielański.

oprac. aNGie

REKLAMA

## Celujący Harcerze

12 listopada w ramach obchodów Święta Niepodległości w Kętach na strzelnicy Powiatowego Zespołu nr 10 Szkół Mechaniczno – Elektrycznych odbyły się zawody strzeleckie o Puchar Komendanta Hufca ZHP Kęty.

W sobotę już od samego rana w kęckim „Koperze” słyhać było śpiewy, okrzyki, a przede wszystkim odgłosy strzałów z broni pneumatycznej oddawanych przez Harcerzy z całej gminy. Na zawodach pojawiło się 10 drużyn, a każdą z nich reprezentowały 3 osoby. Na początku wszyscy zawodnicy przeszli krótkie przeszkolenie z zakresu bezpieczeństwa przy obchodzeniu się bronią, wytłumaczone zostały także zasady celowania. Następnie każdy oddał 13 strzałów do tarczy (3 próbne + 10 ocenianych).

Z całą stanowczością można powiedzieć, że szanse były wyrównane, a rywalizacja przebiegała w myśl zasady fair play. Najlepszą z drużyn okazała się 312. Nocna Drużyna Wędrownicza WooC.E.T., na drugim miejscu uplasowała się reprezentacja V Drużyny Wędrowniczej CHAOS, natomiast trzecie miejsce zajęła nowopowstała Próbną Drużyną Starszo-harcerską KREMENAROS z Bulowic. W Klasy-

fikacji indywidualnej na najwyższym stopniu podium stanęła Anna Smolarska z 312. NDW WooC.E.T., drugie miejsce zajął Kamil Wójcik z 13 DH DEBY, a trzecie Artur Łoziński z PDSth KREMENAROS.

Dziękujemy Dyrekcji PZ nr 10 w Kętach oraz p. Halinie Smolarskiej za udostępnienie obiektu, a także pomoc merytoryczną w przeprowadzeniu zawodów.

Podziękowania należą się również Panu Burmistrzowi Tomaszowi Bąkowi za wsparcie finansowe zawodów. Mamy nadzieję że już za rok Kęccy harcerze ponownie zmierzą się w rywalizacji o Puchar Komendanta Hufca ZHP Kęty.

Organizator

Sebastian Łyson

fot. aNGie / Paweł Ochmanek



### Złoto i srebro dla Bielan w Czechowicach-Dziedzicach

Najmłodzi biegacze z Bielan uczcili Święto Niepodległości biorąc udział w XX Biegu Niepodległości w Czechowicach-Dziedzicach organizowanym przez miejscowy MOSiR.

Dzieci z Bielan, ku radości opiekuna Krzysztofa Drabka i rodziców, znacząco „zamieszali” miejscowym w klasyfikacji generalnej. Oliwia Tokarczyk na dystansie 600 m zaatakowała od samego startu, w pięknym stylu odparła ataki rywali mocno dopingowanych przez kibiców i minęła linię mety jako pierwsza. W biegu piętoklasistek Klaudia Słowińska na starcie została „zakleszczona” przez rywalki, ale na dystansie cały czas pracowała i ukończyła prawie kilometrą trasę na drugiej pozycji.

Rewelacyjnie pobięły pozostałe dzieci: Filip Pawiński podniósł się po upadku na starcie, uparcie ścigał czołówkę i zajął 6. miejsce. Na świetnej 6. pozycji ukończyła bieg także Karolina Chrapkiewicz, której specjalnością są raczej skoki w dal (w tym roku wśród dzieci młodszych zajęła drugą pozycję w Polsce w tej dyscyplinie).

Znakomicie w dużej stawce pobięła także Julia Pawińska, której determinacja wywarła ogromne wrażenie. Dużymi możliwościami dysponowali też Marcin Wróbel i Kacper Dusik, lecz ich taktyka biegu trochę zawiodła.

drabsson

### Prace na stadionie ŁKS „Sola” Łęki

Łęcki klub wzbogaci się w kolejnym sezonie sportowym o nową murawę. Na terenie stadionu kończą się właśnie prace związane z renowacją nawierzchni boiska, a na ułożonej kostce brukowej stanęła już wyremontowana wiata.

Obok głównej murawy powstało drugie boisko z nawierzchnią trawiastą o wymiarach 91 x 48 metrów. W związku z tym przeprowadzono prace ziemne, nałożono kolejne jej warstwy i wysypało nawozy mineralne mające przyspieszyć wzrost zasianej trawy. Na boisku zainstalowano także instalację zraszającą. Wzdłuż głównej murawy wybudowano również chodnik z kostki brukowej, na którym stanęła wyremontowana wiata. Koszt inwestycji to ponad 128 tys. zł. Całość środków pochodzi z budżetu Gminy Kęty.

Prognozowany termin zakończenia prac budowlano-remontowych na terenie stadionu ŁKS „Sola” Łęki to 30 listopada.

tekst i fot. aNGie

### Pół miliona złotych dla LKS Bulowice

Pół miliona złotych dla LKS Bulowice Gmina Kęty otrzymała wsparcie finansowe w kwocie pół miliona złotych z przeznaczeniem na rozbudowę pawilonu sportowego Ludowego Klubu Sportowego w Bulowicach.

To bardzo istotne dla lokalnej społeczności – mówi burmistrz gminy Kęty Tomasz Bąk – Bulowice to wielka wieś, prawie 5 tys. mieszkańców, a jedyny budynek sportowy w sołectwie w tej chwili właściwie nikomu nie służy, ponieważ jest za mały i przestarzały. Liczymy, że po rozbudowie klub będzie lepiej funkcjonować, a piłkarze i działacze będą mogli w pełni korzystać z obiektu. Mamy nadzieję, że także mieszkańcy znajdą tam kąta dla swoich pasji i zainteresowań; myślimy na przykład o otworzeniu w tym miejscu młodzieżowej świetlicy.

Wsparcie finansowe pochodzi ze środków Unii Europejskiej w ramach działania „Odnowa i Rozwój Wsi” programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013.

aNGie / foto www.malopolskie.pl



## Kęccy ciężarowcy zostają w I lidze

Po starcie w jednocześnie odbywających się 81. Mistrzostwach Polski Seniorów i finale Drużynowych Mistrzostw Polski w Płońsku (6-8.10.2011) kęccy ciężarowcy utrzymali się w I lidze.

Drużyna w składzie: Sławomir Adamus, Robert Adamus, Grzegorz Szetyński, Marcin Szetyński i Paweł Madej zajęła w finale 16. miejsce, co po trzech rzutach pozwoliło jej zachować w tabeli końcowej 16. miejsce i uchronić od spadku (z 18 drużyn dwie ostatnie spadają do II ligi). Indywidualnie dobry wynik uzyskał Robert Adamus zajmując 9. miejsce w Mistrzostwach Polski Seniorów w kat. 85 kg.

Podwójne podium młodych ciężarowców

W sobotę 23.10.2011 w Szopienicach odbył się turniej Międzywojewódzkich Mistrzostw Młodzików do lat 16 w podnoszeniu ciężarów. Wystąpiło w nich ogółem 7 dziewcząt i 38 chłopców z 7 klubów podkarpackiego, małopolskiego i śląskiego OZPC. W zawodach wzięło udział dwóch kęckich ciężarowców - Paweł Gałuszka oraz Adrian Flis. Obaj mogą się pochwalić świetnym wynikiem. W kat. 62 kg Paweł Gałuszka zajął II miejsce z wynikiem 139 kg (63 rwanie+76 podrzut); także



II miejsce w kat. 69 kg zajął Adrian Flis wynikiem 160 kg (70+90), tracąc do pierwszego zawodnika zaledwie 1 kg.

Sławomir Adamus czwarty na Mistrzostwach Polski w podnoszeniu ciężarów

W Hrubieszowie w dniach 28-30.10.2011 odbyły się Mistrzostwa Polski Juniorek i Juniorów do 17 lat. W zawodach wystąpił jeden kęcki ciężarowiec - Sławomir Adamus - uzyskując 238kg (100+138) w kat. 77 kg, co pozwoliło mu zająć bardzo dobre, ale jakże nie lubiane przez zawodników, 4. miejsce. Warto wspomnieć, że Sławek w ostatnim podejściu w podrzucie atakował ciężar 141 kg i miał szansę na brązowy medal, ale próba była spalona.

## Sławomir Adamus wygrywa XVI Memoriał im. Franciszka Miki

Wychowanek KKS Hejnał – Sławomir Adamus – został zwycięzcą Memoriału im. Franciszka Miki w podnoszeniu ciężarów. Sztangiści rywalizowali w sobotę 12 listopada w sali sportowej „Hejnał”. Zawody zorganizowano już po raz szesnasty, a memoriał, połączony z Otwartymi Mistrzostwami Kęt z okazji Święta Niepodległości, patronatem objął Burmistrz Gminy Kęty – Tomasz Bąk.

Podczas otwarcia głos zabrała żona „patrona” memoriału Agnieszka Luer-Mika, która podziękowała działaczom i zawodnikom Sekcji Podnoszenia Ciężarów KKS Hejnał za podtrzymywanie tradycji i pamięci o jej mężu. Franciszek Mika - były zawodnik, trener, Kierownik Sekcji i Zastępca Prezesa do Spraw Sportowych TS „Hejnał” - zginął tragicznie w wypadku samochodowym w Hiszpanii w roku 1995. Od 1996 roku w Kętach organizowany jest memoriał jego imienia.

W rywalizacji udział wzięło 14 zawodników i 3 zawodniczki, reprezentujące kluby: GKS „Andaluzja” Piekary Śląskie, TS „Czarni-Góral” Żywiec, LKS „Pogórze” Gorlice, SKV Banik Havířov – Czechy i oczywiście gospodarzy - KKS „Hejnał” Kęty.

Pośród panów najlepszy okazał się reprezentant gospodarzy – Sławomir Adamus, który osiągnął wynik 301,7 pkt Sinclaira i 239 kg w dwuboju (107+132). Drugie miejsce na podium z 293,7 pkt Sinclaira i 260 kg w dwuboju (120+140) zajął za-

wodnik „Andaluzji” Piekary Śląskie – Artur Borecki. Ostatnie miejsce na podium przypadło kolejnemu reprezentantowi „Hejnału” – Grzegorzowi Szetyńskiemu – który zakończył memoriał z wynikiem 275,1 pkt Sinclaira i 246 kg (111+135).

Rywalizację pań wygrała niekwestionowana faworytka, czwarta zawodniczka Mistrzostw Europy Juniorek do lat 17 i mistrzyni Polski juniorek, Jolanta Wiór. Reprezentantka „Andaluzji” w dwuboju osiągnęła 168 kg (76 rwanie + 92 podrzut). Druga była Anna Pieczarka (103 kg w dwuboju; 45+58), która wyprzedziła znacząco



Anetę Pawlus (84 kg w dwuboju; 38+46).

Do zwycięzców powędrowały puchary, medale, dyplomy oraz nagrody rzeczowe.

ark

REKLAMA

GRUPA **psb** **GABRYŚ-SIKORA**

**POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE**

KĘTY, ul. Krakowska 107 \* tel.: 33 845 37 22  
 WADOWICE, ul. dr. Putka 9 \* tel.: 33 873 31 25  
 ANDRYCHÓW, ul. Batorego 18a \* tel.: 33 875 80 04

**GORĄCA PROMOCJA !** **SAINT-GOBAIN**

**NAJNIŻSZE CENY W REGIONIE !**

**SPRAWDŹ - ZAPRASZAMY !**

[www.gsgs.pl](http://www.gsgs.pl)    [gabryssikora](http://gabryssikora)    [grupapsb.com.pl](http://grupapsb.com.pl)

# Skrótem do bramki

Po zawodnikach oświęcimskiej A i B klasy swoje zmagania zakończyli piłkarze występujący w wyższych klasach rozgrywkowych, w tym najwyższej sklasyfikowane spośród gminnych ekip - Niwa Nowa Wieś i Zgoda Malec. Teraz czeka wszystkich zawodników zasłużona przerwa, by na wiosnę z nowymi siłami mogli przystąpić do decydującej fazy w swoich ligach.



Niestety, podopieczni Andrzeja Tomali nie mogą zaliczyć końcówki rundy do udanych. Najpierw, w sobotę 29 października, IV-ligowa Niwa Nowa Wieś odniosła wysoką wyjazdową porażkę z Orłem Balin 0-4, by po tygodniu przerwy, spowodowanej przymusową pauzą przegrać u siebie, w piątek 11 listopada, 0-1 z drużyną Klubu Sportowego Borek Kraków. O ile w tych dwóch spotkaniach pierwsze połowy nie wyglądały najgorzej i nasi zawodnicy walczyli jak równy z równym z wyżej notowanymi ekipami, o tyle w drugiej połowie przewagę zdobywali przeciwnicy potwierdzając to zdobytymi bramkami. Tak więc pierwszą, histo-

raz drugi nowosianie okazali się lepsi od Garbarza o jedną bramkę wygrywając na swoim stadionie 3-2 (bramki Bogdan Swarzyński - dwie i Przemysław Dudzic). Wypada mieć nadzieję, że ten mecz był dobrym prognostykiem i wstępem do kolejnych rozgrywanych już na wiosnę 2012 roku.

„Na remis” zagraли w swoich ostatnich trzech spotkaniach piłkarze maleckiej Zgody. Po kosztownym ligowym wstępie, 10 porażkach z rzędu, a następnie zmianie trenera już w ubiegłym miesiącu nasi piłkarze zanotowali zwyczaj formę. W ostatnim październikowym spotkaniu, rozegranym u siebie malczanie urządzili sobie ostre strzelanie wygrywając z Babią Górą Sucha Beskidzka 4-0. Dwie bramki w tym meczu zdobył najlepszy strzelec Zgody - Kamil Kukuła, a po jednej Krzysztof Drebszok i Sebastian Deska. Niestety, w kolejnym meczu, derbach powiatu oświęcimskiego, formę zawodników trenera Gembali zweryfikował,



na swoim stadionie, wyżej notowany LKS Skidziń. Po jednostronnym widowisku miejscowi odprawili malczan z bagażem bramek, jaki ci tydzień wcześniej strzelili „góralom” z Suchej Beskidzkiej (0-4). W ostatniej jesiennym spotkaniu, rozegranym w niedzielę 13 listopada, Zgoda jednak w pełni się zrehabilitowała. Co prawda tylko zremisowała u siebie 1-1, jednak naprzeciwko miała lidera rozgrywek - KS Chelmek. Dzięki bramce zdobytej przez Krzysztofa Płonkę i punktowi malczanie awansowali również w tabeli, której już nie zamykają.



Poniżej prezentujemy pozycje gminnych drużyn w ligowych tabelach .

## IV liga – Małopolska Zachodnia

	me-	pkt	bramki	Z	P	R
1. LKS Mogilany	17	41	44-19	13	2	2
2. Hutnik Nowa Huta	17	38	35-15	12	2	3
3. Orzeł Balin	17	37	40-10	11	4	2
11. <b>Niwa Nowa Wieś</b>	17	20	18-27	5	5	7

(pozycja Niwy po pierwszej rundzie wiosennej)

## V liga – Wadowice

1. KS Chelmek	15	36	31-13	11	3	1
2. Sola Oświęcim	15	33	33-15	10	3	2
3. Iskra Brzezinka	15	30	30-22	10	0	5
15. <b>Zgoda Malec</b>	15	10	23-43	3	1	11

## A klasa – Oświęcim

1. <b>LKS Sola Łęki</b>	11	33	35-6	11	0	0
2. LKS Bobrek	11	22	23-12	6	4	1
3. LKS Gorzów	11	16	20-14	4	4	3
7. <b>KKS Hejnał Kęty</b>	11	13	15-28	4	1	6
8. <b>LKS Orzeł Witkowice</b>	11	13	21-23	4	1	6

## B klasa – Oświęcim

1. Górnik Brzeszcze	10	27	29-6	9	0	1
2. Sygnał Włosienica	10	21	24-17	7	0	3
3. Skawa Podolsze	10	21	28-10	6	3	1
6. <b>LKS Bulowice</b>	10	13	26-26	4	1	5

## Andrzej Mróz trzeci w półmaratonie w Kobercicach

Dobra forma biegowa nie opuszcza maratończyka z Kęt Pana Andrzeja Mroza. Tym razem zajął wysokie trzecie miejsce w kategorii M70 w rozgrywanym 23 października półmaratonie w czeskich Kobercicach. Zawodnikowi z Kęt pokonanie dystansu 21 km i 97,5 metra zajęło 1 godzinę, 57 minut oraz 7 sekund. Bieg był mocno obsadzony, impreza odbyła się po raz piętnasty, co roku liczba uczestników biegu jest większa. Panu Andrzejowi serdecznie gratulujemy i życzymy utrzymania tak wysokiej formy do końca sezonu.

Przemysław Golonka

Arkadiusz Raj



# Kęczanin coraz wyżej w tabeli

Na czwartym miejscu w tabeli zakończył pierwszą rundę rozgrywek sezonu 2011/2012 UMKS Kęczanin Kęty. Drugoligowcy sprawili kibicom miłą niespodziankę, wygrywając trzy spotkania z rzędu, w tym pokonując lidera rozgrywek – drużynę SMS PZPS I Spała. W ciągu ostatniego miesiąca serię zwycięstw siatkarki znad Soły przerwała tylko jedna porażka.

29 października Kęczanin podejmował u siebie drużynę Spodek Katowice. Spotkanie zakończyło się „szybkim” 3:0. Była to bardzo ważna wygrana, ponieważ katowiczanie plasowali się w tabeli tuż za kęckimi drugoligowcami.

- Pierwszy set moim zdaniem był kiepski – dokonaliśmy zbyt wielu złych wyborów. Dwa kolejne znacznie lepsze. Dobrze zagraliśmy blokiem i zagrywką – komentował po spotkaniu trener Marek Błasiak. Musimy pracować dalej. Jeśli każdy z zawodników poprawi jeszcze o 5% poszczególne elementy gry, to będziemy się prezentować poprawnie jako całość drużyny.

Spotkaniu przyglądał się również gość specjalny - członkini Reprezentacji Polski, zawodniczka drużyny Banku BPS Muszynianka Fakro Muszyna (aktualne Mistrzyni Polski) – Katarzyna Gajgał.

- Jestem pozytywnie zaskoczona grą kęckiego zespołu. Najbardziej podobały mi się pajpy w wykonaniu siatkarki UMKS-u – komentowała „na gorąco” Katarzyna Gajgał. – Życzę siatkarkom z Kęt samych sukcesów.

**UMKS Kęczanin Kęty - KS Spodek Katowice 3:0 (25:23, 25:20, 25:16)**

Gorzej wypadli podopieczni Marka Błasiaka i Macieja Gruszki zaledwie tydzień później, w starciu z drugą drużyną Spały. Po pierwszych dwóch przegranych setach, w których nasi zawodnicy popełniali sporą ilość błędów w szczególności przy zagrywce, kęczanie zagrali dwie poprawne partie, doprowadzając do remisu. Ostatecznie ulegli jednak drużynie Szkoły Mistrzostwa Sportowego PZPS II w Spale w tiebreaku.

**UMKS Kęczanin Kęty - SMS PZPS II Spała 2:3 (25:27, 16:25, 25:19, 25:21, 11:15)**

9 listopada Kęczanin rozegrał natomiast mecz na wyjeździe w ramach dziewiątej kolejki drugiej ligi. Tym razem rywalami kęczan byli reprezentanci zespołu Juvenia Głucholazy. Spotkanie nie należało do łatwych, o czym świadczą wyniki dwóch pierwszych setów, rozgrywanych „na przewagę”. Podopieczni Marka Błasiaka i Macieja Gruszki pokonali jednak Juvenię 3:1. Dzięki temu zwycięstwu siatkarki znad Soły po spadku wspięli się z powrotem na

szóstą pozycję w tabeli, aby awansować dalej po kolejnych meczach.

**Juvenia Głucholazy - UMKS Kęczanin Kęty 1:3 (29:31, 27:25, 22:25, 17:25)**

Największą niespodzianką rundy była wygrana Kęczanina z liderem grupy – zespołem SMS PZPS I Spała, której zawodnicy tworzą juniorską reprezentację kraju, odniesiona

dobrze, zwłaszcza, kiedy „pociągnęliśmy” zagrywką. Natomiast w spotkaniu popełnieliśmy dużą ilość własnych błędów, kończyliśmy mało kontr. Ogólnie trzeba się cieszyć z punktów, bo to drużyny na styku – mówił po spotkaniu Marek Błasiak.

**Gwardia Wrocław - UMKS Kęczanin Kęty 0:3 (18:25, 22:25, 23:25)**



12 listopada. Radość drużyny i kibiców była tym większa, że siatkarki UMKS-u pokonali pewnych swojej przewagi gości po zaledwie godzinie w trzech setach.

- O wyniku spotkania zdecydowała poprawność gry. Przede wszystkim popełniliśmy o wiele mniej błędów niż w poprzednich meczach. Nie serwowaliśmy ze stuprocentową agresją – wprowadzaliśmy piłkę do gry ostro, ale kontrolowanie – komentował Marek Błasiak. - Zespół realizował założenia taktyczne. Gra drużyny mogła się podobać, ponieważ zawodnicy widocznie się wspierali. Punkty cieszą nie tylko nas, ale również publiczność.

**UMKS Kęczanin Kęty - SMS PZPS I Spała 3:0 (25:22, 25:21, 25:15)**

Na zakończenie pierwszej rundy 19 listopada kęczanie rozegrali mecz wyjazdowy we Wrocławiu z tamtejszą Gwardią, która nawiązując do swojej pięknej tradycji – trzy tytuły Mistrza Polski – już na początku sezonu miała liczyć się w walce o awans. Poza pierwszym, wysoko wygranym przez Kęczanina setem, spotkanie było w miarę wyrównane. Siatkarze UMKS-u cały czas starali się jednak utrzymać dwu-, trzypunktową przewagę, co zaprocentowało wygraną 3:0 nad drużyną z Wrocławia, prowadzoną przez byłego reprezentacyjnego trenera – Ireneusza Kłosa.

- W pierwszym secie wszystko wyglądało

Zwycięstwo w meczu z Gwardią zapewniło Kęczaninowi utrzymanie na wysokim, czwartym miejscu w tabeli drugiej grupy drugiej ligi. W chwili oddawania gazety do druku siatkarki znad Soły tracą do lidera grupy ze Spały tylko trzy punkty, a do wyżej notowanych drużyn z Rybnika i Raciborza jeden. Na rozpoczęcie kolejnej rundy UMKS zmierzy się na wyjeździe z zespołem LKS Czarni Wirex Rzaśnia.

## Ponad siatką

W sezonie 2011/2012 dobrze radzi sobie drużyna rezerw UMKS Kęczanin II Kęty. Trzeciroligowcy plasują się obecnie na piątym miejscu w tabeli. Panowie mają za sobą sześć wygranych spotkań, podczas gdy przegrali tylko dwa.

Dużo gorzej prezentują się siatkarskie trzeciroligowe drużyny żeńskie z terenu naszej gminy. Zawodniczki Kęczanina dotychczas nie wygrały ani jednego meczu i po ośmiu porażkach z dwoma punktami na koncie plasują się na przedostatniej pozycji w tabeli.

Niewiele lepiej wygląda sytuacja Orła Witkowice. Siatkarki z Witkowic odniosły w tym sezonie tylko dwa zwycięstwa i sześć przegranych. Orlice wyprzedzają co prawda kęczanki, ale przewaga czterech punktów daje im jedynie dwunaste miejsce w tabeli.

Arkadiusz Raj





- pełne usługi komunalne
- gospodarka odpadami-recykling
- zarząd nieruchomościami
- stacja kontroli pojazdów

- stacja paliw oraz auto-gaz
- sprzedaż gazów propan-butan
- sprzedaż sprzętu grzewczego oraz pojemników na odpady
- kompleksowe usługi pogrzebowe

## Nowości!

- wynajem i serwis toalet przenośnych
- gotówkowe płacenie za rachunki
- wirtualny spacer po cmentarzu w Kętach oraz internetowa wyszukiwarka grobów

*Szczegóły  
na naszej stronie  
internetowej*

